

# Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

# L 160



Ediția în limba română

## Legislație

Anul 58

25 iunie 2015

Cuprins

### I Acte legislative

#### REGULAMENTE

- ★ Regulamentul (UE) 2015/936 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 iunie 2015 privind regimul comun aplicabil importurilor de produse textile din anumite țări terțe, care nu sunt reglementate de acorduri, protocoale sau alte înțelegeri bilaterale sau de alte regimuri specifice de import ale Uniunii ..... 1
- ★ Regulamentul (UE) 2015/937 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 iunie 2015 de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 3030/93 al Consiliului privind regimul comun aplicabil importurilor unor produse textile originare din țări terțe ..... 55
- ★ Regulamentul (UE) 2015/938 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 iunie 2015 privind măsurile de salvagardare prevăzute de Acordul dintre Comunitatea Economică Europeană și Regatul Norvegiei ..... 57
- ★ Regulamentul (UE) 2015/939 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 iunie 2015 privind anumite proceduri de aplicare a Acordului de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Albania, pe de altă parte ..... 62
- ★ Regulamentul (UE) 2015/940 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 iunie 2015 privind anumite proceduri de aplicare a Acordului de stabilizare și de asociere dintre Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Bosnia și Herțegovina, pe de altă parte, și de aplicare a Acordului interimar privind comerțul și aspectele legate de comerț dintre Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Bosnia și Herțegovina, pe de altă parte ..... 69
- ★ Regulamentul (UE) 2015/941 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 iunie 2015 privind anumite proceduri de punere în aplicare a Acordului de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele lor membre, pe de o parte, și fosta Republică iugoslavă a Macedoniei, pe de altă parte ..... 76

# RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.



## I

(Acte legislative)

## REGULAMENTE

## REGULAMENTUL (UE) 2015/936 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

din 9 iunie 2015

**privind regimul comun aplicabil importurilor de produse textile din anumite țări terțe, care nu sunt reglementate de acorduri, protocoale sau alte înțelegeri bilaterale sau de alte regimuri specifice de import ale Uniunii**

(reformare)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ parlamentelor naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European <sup>(1)</sup>,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară <sup>(2)</sup>,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 517/94 al Consiliului <sup>(3)</sup> a fost modificat în mod substanțial de mai multe ori <sup>(4)</sup>. Întrucât se impun noi modificări, este necesar, din motive de claritate, să se procedeze la reformarea respectivului regulament.
- (2) Politica comercială comună ar trebui să fie fondată pe principii uniforme.
- (3) Uniformitatea în ceea ce privește regimul importurilor ar trebui asigurată prevăzându-se, în măsura posibilă și luând în considerare particularitățile sistemului economic al țărilor terțe în cauză, dispoziții asemănătoare celor regimului comun aplicabil altor țări terțe.
- (4) Pentru un număr limitat de produse originare din anumite țări terțe, este necesar, având în vedere sensibilitatea sectorului produselor textile al Uniunii, să se prevadă în prezentul regulament măsuri de supraveghere aplicabile la nivelul Uniunii.
- (5) Ar trebui prevăzute regimuri derogatorii pentru produsele reimportate în temeiul regimului de perfecționare economică pasivă.

<sup>(1)</sup> Avizul din 10 decembrie 2014 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial).

<sup>(2)</sup> Poziția Parlamentului European din 29 aprilie 2015 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și decizia Consiliului din 28 mai 2015.

<sup>(3)</sup> Regulamentul (CE) nr. 517/94 al Consiliului din 7 martie 1994 privind regimul comun aplicabil importurilor de produse textile din anumite țări terțe, care nu sunt reglementate de acorduri, protocoale sau alte înțelegeri bilaterale sau de alte regimuri comunitare specifice de import (JO L 67, 10.3.1994, p. 1).

<sup>(4)</sup> A se vedea anexa VII.

- (6) Anexa III B la Regulamentul (CE) nr. 517/94, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1398/2007 al Comisiei <sup>(1)</sup>, a fost golită de conținut. Prin urmare, este adecvat să se elimine anexa respectivă în întregime. Pentru a se asigura claritatea, ar trebui deopotrivă eliminată trimiterea la anexa în cauză din articolul 4 alineatul (2).
- (7) Se poate dovedi necesar ca unele importuri de anumite produse textile provenite din anumite țări terțe să fie supuse unei supravegheri la nivelul Uniunii, unor limite cantitative sau altor măsuri adecvate.
- (8) În cazul aplicării supravegherii la nivelul Uniunii, punerea în liberă circulație a produselor în cauză ar trebui să fie condiționată de prezentarea unui document de supraveghere conform unor criterii uniforme. Acest document ar trebui să fie eliberat, la simpla cerere a importatorului, de către autoritățile statelor membre într-un termen determinat fără ca importatorul să obțină în acest fel un drept de import. Documentul ar trebui prin urmare să fie valid numai atât timp cât regimul de import nu a fost modificat.
- (9) Este în interesul Uniunii ca statele membre și Comisia să efectueze un schimb exhaustiv pe cât posibil de informații acumulate în cadrul supravegherii la nivelul Uniunii.
- (10) Este necesar să se adopte criterii exacte pentru determinarea eventualelor prejudicii și pentru deschiderea unei proceduri de anchetă, lăsând Comisiei capacitatea de a adopta măsurile adecvate, în cazurile de urgență.
- (11) În acest scop, ar trebui stabilite dispoziții mai detaliate cu privire la deschiderea anchetelor, controalele și inspecțiile impuse, audierea părților respective, prelucrarea informațiilor acumulate și criteriile de determinare a prejudiciului.
- (12) Este necesar să se stabilească un sistem adecvat de administrare a restricțiilor cantitative la nivelul Uniunii.
- (13) Procedura de administrare ar trebui să garanteze tuturor solicitanților un acces echitabil la contingente.
- (14) În vederea uniformizării regimului aplicabil importurilor, formalitățile îndeplinite de importatori ar trebui să fie simple și uniforme, indiferent de locul de vâmuire a mărfurilor. Din acest motiv, este de dorit să se prevadă ca pentru toate formalitățile să fie utilizate formularele corespunzătoare specimenului stabilit în anexa VI la prezentul regulament.
- (15) Măsurile de supraveghere sau de salvagardare limitate la una sau mai multe regiuni din Uniune pot, cu toate acestea, să se dovedească mai adecvate decât măsurile aplicabile ansamblului Uniunii. Cu toate acestea, astfel de măsuri ar trebui să fie autorizate numai în lipsa altor soluții și cu titlu excepțional. Este necesar să se asigure ca măsurile să fie temporare și să perturbe cât mai puțin posibil funcționarea pieței interne.
- (16) Dispozițiile prezentului regulament nu aduc atingere legislației naționale și de la nivelul Uniunii privind secretul profesional.
- (17) Măsurile de salvagardare impuse de interesul Uniunii ar trebui puse în aplicare ținându-se seama în mod corespunzător de obligațiile internaționale existente.
- (18) În vederea simplificării procedurilor pentru importatori, este necesar să se prevadă posibilitatea de prelungire a validității autorizațiilor de import neutilizate, în totalitate sau în parte, în loc ca acestea să fie restituite autorităților competente din statul membru care le-a emis.
- (19) Pentru a asigura funcționarea adecvată a sistemului de gestionare a importurilor de anumite produse textile care nu sunt reglementate de acorduri bilaterale, protocoale sau alte regimuri sau de alte norme specifice de import ale Uniunii, competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din tratat ar trebui să fie delegată Comisiei în ceea ce privește modificarea anexelor la prezentul regulament, modificarea normelor de import și aplicarea de măsuri de salvagardare și de supraveghere în conformitate cu prezentul regulament. Este deosebit de important ca, în cursul lucrărilor sale pregătitoare, Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți. Atunci când pregătește și elaborează acte delegate, Comisia ar trebui să asigure transmiterea simultană, în timp util și adecvată a documentelor relevante către Parlamentul European și Consiliu.

(<sup>1</sup>) Regulamentul (CE) nr. 1398/2007 al Comisiei din 28 noiembrie 2007 de modificare a anexelor II, III B și VI la Regulamentul (CE) nr. 517/94 al Consiliului privind regimul comun aplicabil importurilor de produse textile din anumite țări terțe, care nu sunt reglementate de acorduri, protocoale sau alte înțelegeri bilaterale sau de alte regimuri comunitare specifice de import (JO L 311, 29.11.2007, p. 5).

- (20) Pentru a asigura condiții uniforme pentru punerea în aplicare a prezentului Regulament, ar trebui conferite competențe de executare Comisiei. Respectivele competențe ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(1)</sup>.
- (21) Procedura de consultare ar trebui utilizată pentru adoptarea de măsuri de supraveghere, având în vedere efectele respectivelor măsuri și logica lor secvențială în legătură cu adoptarea de măsuri de salvagardare definitive,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### CAPITOLUL I

### PRINCIPII GENERALE

#### *Articolul 1*

- (1) Prezentul regulament se aplică importurilor de produse textile care figurează în secțiunea XI din partea a doua a Nomenclurii combinate stabilite în anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului <sup>(2)</sup> și importurilor de alte produse textile, enumerate în anexa I la prezentul regulament, care sunt originare din țări terțe și nu sunt reglementate de acorduri, protocoale sau alte înțelegeri bilaterale sau de alte regimuri specifice de import la nivelul Uniunii.
- (2) În sensul alineatului (1), produsele textile care figurează în secțiunea XI din partea a doua a Nomenclurii combinate stabilite în anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 sunt încadrate pe categorii, astfel cum sunt definite în secțiunea A din anexa I la prezentul regulament, cu excepția produselor ce corespund codurilor Nomenclurii combinate (NC) care figurează în secțiunea B din anexa I la prezentul regulament.
- (3) În sensul prezentului regulament, sintagma „produse originare” și metodele de control al originii acestor produse sunt astfel cum sunt definite de reglementările relevante în vigoare în Uniune.

#### *Articolul 2*

Importul în Uniune al produselor menționate la articolul 1 și originare din țări terțe, altele decât cele enumerate în anexa II, este liber și nu este, deci, supus nici unei restricții cantitative, fără a aduce atingere măsurilor ce pot fi luate în temeiul capitolului III și măsurilor care au fost luate sau pot fi luate în temeiul unor regimuri comune specifice de import pe durata valabilității acestor regimuri.

#### *Articolul 3*

- (1) Importul în Uniune de produse textile enumerate în anexa III și originare din țările indicate în anexa respectivă este supus limitelor cantitative anuale stabilite în această anexă.
- (2) Punerea în liberă circulație în cadrul Uniunii a importurilor supuse limitelor cantitative menționate la alineatul (1) este condiționată de prezentarea unei autorizații de import sau unui document echivalent, eliberat de autoritățile statelor membre în conformitate cu procedura prevăzută în prezentul regulament. Importurile autorizate în conformitate cu prezentul alineat sunt deduse din limitele cantitative stabilite pentru anul calendaristic pentru care au fost stabilite limite cantitative.
- (3) Produsele textile menționate în anexa IV și originare din țările terțe care sunt indicate în aceasta pot fi importate în Uniune în măsura în care Comisia a stabilit o limită cantitativă anuală. Orice astfel de limită cantitativă se bazează pe fluxurile comerciale anterioare sau, în cazul în care acestea nu sunt disponibile, pe estimări justificate în mod corespunzător ale acestor fluxuri comerciale. Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 31 pentru a modifica anexele relevante la prezentul regulament în ceea ce privește instituirea acestor limite cantitative anuale.

<sup>(1)</sup> Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).

<sup>(2)</sup> Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO L 256, 7.9.1987, p. 1).

(4) Importurile în Uniune de alte produse textile decât cele prevăzute la alineatele (1) și (3) și originare din țările indicate în anexa II sunt libere, sub rezerva măsurilor care pot fi luate în temeiul capitolului III și a măsurilor care au fost luate sau pot fi luate în temeiul unor regimuri comune specifice de import, pe perioada de valabilitate a acestor regimuri.

#### Articolul 4

(1) Fără a se aduce atingere măsurilor ce pot fi luate în temeiul capitolului III sau al regimurilor comune specifice de import, reimportul în Uniune al produselor textile după transformarea lor în cadrul țării terțe, altele decât cele enumerate în anexa II, nu este supus nici unei limite cantitative.

(2) În pofida alineatului (1), reimportul în cadrul Uniunii al produselor textile enumerate în anexa V după transformarea lor în țările terțe enumerate în anexa respectivă se efectuează numai în conformitate cu regimul de perfecționare economică pasivă în vigoare în Uniune și în limitele anuale stabilite în anexa V.

#### Articolul 5

(1) Comitetul prevăzut la articolul 30 poate analiza orice chestiune referitoare la aplicarea prezentului regulament, ridicată de Comisie sau la cererea unui stat membru.

(2) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 31 în ceea ce privește măsurile necesare pentru adaptarea anexelor III – VI în cazurile în care sunt detectate probleme legate de funcționarea efectivă a acestora.

### CAPITOLUL II

#### PROCEDURA DE INFORMARE ȘI DE ANCHETĂ LA NIVELUL UNIUNII

#### Articolul 6

(1) Pentru produsele textile enumerate în anexa I, statele membre notifică Comisiei, în termen de 30 de zile care urmează sfârșitului fiecărei luni, totalul cantităților importate în cursul lunii respective, pe țară de origine și pe cod NC, precum și unitățile, inclusiv, după caz, unitățile suplimentare din codul NC. Importurile sunt repartizate în conformitate cu procedurile statistice în vigoare.

(2) Pentru a permite Comisiei să urmărească evoluția pieței produselor reglementate de prezentul regulament, statele membre transmit acesteia, până la 31 martie a fiecărui an, datele statistice ale anului precedent cu privire la exporturi. Datele statistice referitoare la producția și consumul fiecărui produs sunt transmise Comisiei potrivit modalităților care vor fi stabilite ulterior în conformitate cu procedura de examinare prevăzută la articolul 30 alineatul (3).

(3) Atunci când natura produselor sau împrejurările speciale o cer, Comisia poate să modifice, la cererea unui stat membru sau din proprie inițiativă, termenele de comunicare a informațiilor menționate la alineatele (1) și (2) din prezentul articol, în conformitate cu procedura de examinare prevăzută la articolul 30 alineatul (3).

(4) În cazurile de urgență menționate la articolul 13, statul membru sau statele membre respective transmit fără întârziere Comisiei și celorlalte state membre statisticile cu privire la importuri și datele economice necesare.

#### Articolul 7

(1) În cazul în care Comisia consideră că există suficiente probe pentru a justifica o anchetă cu privire la condițiile importurilor de produse prevăzute la articolul 1, Comisia deschide o anchetă. Comisia informează statele membre de îndată ce a stabilit că există necesitatea de a deschide o astfel de anchetă.

(2) Pe lângă informațiile furnizate în temeiul articolului 6, Comisia caută să obțină orice informație pe care o consideră necesară și depune eforturi pentru a verifica respectiva informație la importatori, comercianți, agenți, producători, asociații și organizații comerciale.

Comisia este asistată în îndeplinirea acestei sarcini de reprezentanți ai statului membru pe teritoriul căruia se efectuează aceste verificări, în măsura în care acest stat membru și-a exprimat dorința în acest sens.

- (3) Statele membre furnizează Comisiei, la cererea acesteia și conform modalităților stabilite de aceasta, informațiile de care acestea dispun, cu privire la evoluția pieței produsului ce face obiectul anchetei.
- (4) Comisia poate audia persoanele fizice sau juridice interesate. Acestea trebuie să fie audiate dacă au cerut acest lucru în scris, în termenul stabilit prin avizul publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, demonstrând că sunt în mod efectiv susceptibile de a fi vizate de rezultatul anchetei și că există motive speciale să fie audiate oral.
- (5) Atunci când informațiile solicitate de Comisie nu sunt furnizate într-un termen rezonabil sau când se împiedică ancheta într-o măsură semnificativă, concluziile pot fi stabilite pe baza datelor disponibile.
- (6) Atunci când Comisia a fost invitată de către un stat membru să acționeze, iar în opinia sa nu există probe suficiente pentru a justifica deschiderea unei anchete, aceasta, după consultări, informează statul membru asupra deciziei sale.

#### Articolul 8

- (1) La sfârșitul anchetei, Comisia supune comitetului prevăzut la articolul 30 un raport cu privire la rezultatele acesteia.
- (2) În cazul în care Comisia consideră că nu sunt necesare măsuri de supraveghere sau de salvagardare la nivelul Uniunii, aceasta, acționând în conformitate cu procedura de examinare prevăzută la articolul 30 alineatul (3), decide închiderea anchetei și precizează principalele concluzii ale acesteia.
- (3) În cazul în care Comisia estimează că este necesară o măsură de supraveghere sau salvagardare la nivelul Uniunii, aceasta adoptă deciziile necesare în conformitate cu capitolul III.

#### Articolul 9

- (1) Informațiile primite în aplicarea prezentului regulament nu pot fi utilizate decât în scopul în care au fost solicitate.
- (2) Comisia, funcționarii săi, statele membre și agenții acestora nu divulgă informațiile cu caracter confidențial pe care le-au primit în temeiul prezentului regulament sau cele care au fost furnizate în mod confidențial, fără permisiunea expresă a părții care le-a furnizat.

Fiecare cerere de prelucrare confidențială indică motivele pentru care informația este confidențială.

Cu toate acestea, în cazul în care se constată că o cerere de prelucrare confidențială nu este justificată și cel ce a furnizat informația nu dorește nici să o facă publică, nici să autorizeze divulgarea acesteia în linii generale sau sub formă de rezumat, atunci informația respectivă poate să nu fie luată în considerare.

- (3) În orice caz, o informație se consideră confidențială dacă divulgarea acesteia poate avea consecințe nefavorabile semnificative pentru cel care a furnizat-o sau pentru cel a cărei sursă este.
- (4) Alineatele (1), (2) și (3) nu împiedică autoritățile Uniunii să facă cunoscute informațiile cu caracter general și în special motivele care stau la baza deciziilor luate în temeiul prezentului regulament. Cu toate acestea, autoritățile Uniunii țin seama de interesul legitim al persoanelor fizice și juridice vizate ca secretele lor de afaceri să nu fie divulgate.

#### Articolul 10

- (1) Examinarea evoluției importurilor, a condițiilor în care acestea se efectuează, precum și examinarea prejudiciilor grave sau a amenințării de prejudiciu grav pentru producătorii din Uniune care rezultă din astfel de importuri se referă, în special, la următoarele elemente:
  - (a) volumul importurilor, în special când acestea au sporit în mod semnificativ, fie în cifre absolute, fie în raport cu producția sau consumul din Uniune;
  - (b) prețurile importurilor, în special când a existat o subcotare semnificativă a prețului în raport cu prețul unui produs similar din Uniune;

- (c) impactul care rezultă pentru producătorii din Uniune de produse similare sau direct concurente, așa cum decurge din tendințele anumitor factori economici precum:
- producția;
  - utilizarea capacităților;
  - stocurile;
  - vânzările;
  - cota de piață;
  - prețul (adică scăderea lentă a prețurilor sau împiedicarea creșterii prețurilor care ar fi intervenit în mod normal);
  - profituri;
  - rentabilitatea capitalului angajat;
  - fluxul de lichidități;
  - ocuparea forței de muncă.
- (2) În desfășurarea anchetei, Comisia ține seama de sistemul economic specific țărilor terțe care figurează în anexa II.
- (3) Atunci când se invocă amenințarea unui prejudiciu grav, Comisia examinează, de asemenea, dacă este în mod clar previzibil că o situație specială se poate transforma într-un prejudiciu real. În acest sens, se poate ține seama de elemente precum:
- (a) rata de creștere a exporturilor spre Uniune;
  - (b) capacitatea de export a țării de origine sau exportul, astfel cum există deja sau cum va exista într-un viitor previzibil, și probabilitatea ca exporturile generate de această capacitate să fie destinate Uniunii.

### CAPITOLUL III

#### MĂSURI DE SUPRAVEGHERE ȘI DE SALVGARDARE

##### Articolul 11

- (1) Atunci când importurile de produse textile originare din țări terțe altele decât cele enumerate în anexa II amenință să cauzeze un prejudiciu producției de produse similare sau direct concurente la nivelul Uniunii, Comisia poate, la cererea unui stat membru sau din proprie inițiativă:
- (a) să decidă instituirea unei supravegheri ulterioare la nivelul Uniunii asupra anumitor importuri, în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 30 alineatul (2);
  - (b) să decidă, în scopul de a monitoriza evoluția acestor importuri, să supună anumite importuri unei supravegheri prealabile la nivelul Uniunii, în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 30 alineatul (2).
- (2) Atunci când importurile de produse textile originare din țările terțe enumerate în anexa II și liberalizate la nivelul Uniunii amenință să aducă prejudicii producției de produse similare sau direct concurente la nivelul Uniunii sau când interesele economice ale Uniunii o cer, Comisia poate, la cererea unui stat membru sau din proprie inițiativă:
- (a) să decidă instituirea unei supravegheri ulterioare la nivelul Uniunii asupra anumitor importuri, în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 30 alineatul (2);
  - (b) să decidă, în scopul de a supraveghea evoluția acestor importuri, să supună anumite importuri unei supravegheri prealabile la nivelul Uniunii, în conformitate cu procedura de consultare prevăzută la articolul 30 alineatul (2).
- (3) Măsurile stabilite la alineatele (1) și (2) au, ca regulă generală, o durată de valabilitate limitată.



### Articolul 12

(1) Atunci când produse textile originare din țări terțe altele decât cele enumerate în anexa II sunt importate în cantități absolute sau relative atât de ridicate și/sau în astfel de condiții încât cauzează sau amenință clar să cauzeze un prejudiciu grav producției de produse similare sau direct concurente la nivelul Uniunii, Comisia poate, la cererea unui stat membru sau din proprie inițiativă, să modifice regimul de import al produsului în cauză, condiționând punerea sa în liberă circulație de prezentarea unei autorizații de import acordată în conformitate cu modalitățile și în limitele stabilite de Comisie.

(2) Atunci când produsele textile originare din țările terțe enumerate în anexa II și liberalizate la nivelul Uniunii sunt importate în cantități absolute sau relative atât de ridicate sau în astfel de condiții încât să amenințe să cauzeze un prejudiciu grav producției de produse similare sau direct concurente la nivelul Uniunii sau atunci când interesele economice ale Uniunii o cer, Comisia poate, la cererea unui stat membru sau din proprie inițiativă, să modifice regimul de import al produsului în cauză, condiționând punerea sa în liberă circulație de prezentarea unei autorizații de import care se acordă în conformitate cu modalitățile și în limitele stabilite de Comisie.

(3) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 31 privind măsurile menționate la alineatele (1) și (2) din prezentul articol, în vederea modificării regulilor de import pentru produsele în cauză, inclusiv prin modificarea anexelor la prezentul regulament.

(4) Măsurile menționate în prezentul articol și în articolul 11 se aplică oricărui produs pus în liberă circulație după intrarea lor în vigoare.

Totuși, măsurile respective nu împiedică punerea în liberă circulație a produselor care sunt deja expediate spre Uniune, cu condiția ca destinația acestor produse să nu poată fi schimbată și ca produsele a căror punere în liberă circulație este condiționată de prezentarea unui document de supraveghere în temeiul prezentului articol și al articolului 11 să fie efectiv însoțite de un asemenea document.

În conformitate cu articolul 16, măsurile menționate în prezentul articol și în articolul 11 pot fi limitate la una sau mai multe regiuni din Uniune.

### Articolul 13

În cazurile de urgență în care absența măsurilor ar cauza un prejudiciu ireparabil industriei din Uniune și atunci când Comisia constată, din proprie inițiativă sau la cererea unui stat membru, că sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 12 alineatele (1) și (2) și consideră că o anumită categorie de produse enumerată în anexa I și care nu este supusă restricțiilor cantitative ar trebui supusă unor limite cantitative sau unor măsuri de supraveghere prealabilă sau ulterioară, și prin urmare acestea sunt necesare din motive imperioase de urgență, procedura prevăzută la articolul 32 se aplică actelor delegate menționate la articolul 12 alineatul (3) în vederea modificării regulilor de import pentru produsul în cauză, inclusiv prin modificarea anexelor la prezentul regulament.

### Articolul 14

(1) Produsele care fac obiectul unei supravegheri prealabile sau al măsurilor de salvagardare la nivelul Uniunii pot fi puse în liberă circulație doar cu condiția prezentării unui document de supraveghere.

În cazul măsurilor de supraveghere prealabilă la nivelul Uniunii, documentul de supraveghere este eliberat gratuit de către autoritatea competentă desemnată de statele membre pentru orice cantitate solicitată, într-un termen de maximum cinci zile lucrătoare de la primirea unei cereri adresate autorității naționale competente de către orice importator din Uniune, indiferent de situarea locului de activitate al acestuia în Uniune. Cu excepția cazului în care se dovedește contrariul, se consideră că cererea respectivă este primită de autoritatea națională competentă în cel mult trei zile lucrătoare de la depunerea acesteia. Documentul de supraveghere este întocmit pe un formular care corespunde specimenului din anexa VI. Dispozițiile articolului 21 se aplică *mutatis mutandis*.

În cazul măsurilor de salvagardare, documentul de supraveghere este eliberat în conformitate cu dispozițiile capitolului IV.

- (2) Atunci când se adoptă decizia de a impune măsuri de supraveghere sau de salvagardare, se pot solicita alte informații față de cele prevăzute la alineatul (1).
- (3) Documentul de supraveghere este valabil pentru toate importurile realizate pe întregul teritoriu unde se aplică tratatul și în condițiile prevăzute de tratat, indiferent de statul membru care l-a eliberat, fără a aduce atingere, cu toate acestea, măsurilor luate în temeiul articolului 16 din prezentul regulament.
- (4) În orice caz, documentul de supraveghere nu poate fi utilizat după expirarea termenului care se fixează în același timp și conform aceleiași proceduri ca și măsura de supraveghere sau de salvagardare și care ține seama de natura produselor și de alte particularități ale tranzacțiilor.
- (5) Atunci când o decizie luată în conformitate cu procedura adecvată menționată la articolul 30 prevede acest lucru, originea produselor ce fac obiectul unei supravegheri la nivelul Uniunii sau al unei măsuri de salvagardare trebuie să fie dovedită printr-un certificat de origine. Prezentul alineat nu aduce atingere altor dispoziții referitoare la prezentarea unui astfel de certificat.
- (6) Atunci când produsul aflat sub supraveghere prealabilă la nivelul Uniunii face obiectul unei măsuri de protecție regională într-un stat membru, autorizația de import acordată de acest stat membru poate înlocui documentul de supraveghere.

#### Articolul 15

În conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 30 alineatul (2), la cererea unui stat membru sau din proprie inițiativă, în cazul în care situația prevăzută la articolul 12 alineatul (2) riscă să se producă, Comisia poate:

- să reducă durata de valabilitate a oricărui document de supraveghere impus în vederea măsurilor de supraveghere;
- să subordoneze eliberarea documentului de supraveghere de anumite condiții și, ca măsură excepțională, de inserarea unei clauze de revocare sau, în conformitate cu o periodicitate și pe o perioadă stabilită de Comisie, de o procedură de informare și de consultare prealabilă menționată la articolele 6 și 8.

#### Articolul 16

Atunci când, pe baza elementelor de apreciere menționate la articolele 10, 11 și 12, reiese că acele condiții prevăzute pentru adoptarea măsurilor de supraveghere sau de salvagardare sunt întrunite în una sau mai multe regiuni ale Uniunii, Comisia, după ce a examinat soluții alternative, poate autoriza cu titlu excepțional aplicarea unor măsuri de supraveghere sau de salvagardare limitate la regiunea sau la regiunile respective, în cazul în care Comisia consideră că astfel de măsuri aplicate la acest nivel sunt mai adecvate decât măsurile aplicabile la nivelul Uniunii.

Aceste măsuri trebuie să fie temporare și, în măsura în care este posibil, nu trebuie să perturbe funcționarea pieței interne.

Aceste măsuri sunt adoptate în conformitate cu procedura corespunzătoare aplicabilă măsurilor care se adoptă în temeiul articolelor 10, 11 și 12.

### CAPITOLUL IV

#### ADMINISTRAREA RESTRICȚIILOR LA IMPORT LA NIVELUL UNIUNII

#### Articolul 17

- (1) Autoritățile competente ale statelor membre notifică Comisiei cantitățile corespunzătoare cererilor de autorizații de import pe care le-au primit.
- (2) Comisia confirmă, prin intermediul notificării, atunci când cantitățile cerute sunt disponibile pentru import în ordinea cronologică a primirii notificărilor din partea statelor membre (conform principiului „primul venit, primul servit”).
- (3) Atunci când există motive de a presupune că cererile anticipate pot să depășească limitele cantitative, Comisia poate să împartă în tranșe limitele cantitative, în conformitate cu procedura de examinare prevăzută la articolul 30 alineatul (3), sau să stabilească cantitatea maximă pe atribuire. Comisia poate, în conformitate cu procedura de examinare prevăzută la articolul 30 alineatul (3), să păstreze o parte a unei limite cantitative specifice pentru cererile susținute prin dovada rezultatelor anterioare cu privire la importuri.

(4) Notificările menționate la alineatele (1) și (2) sunt comunicate electronic în cadrul rețelei integrate constituite în acest scop, cu excepția cazului în care din motive tehnice imperative este necesară utilizarea temporară a altor mijloace de comunicare.

(5) Autoritățile competente notifică Comisiei, imediat ce au fost informate cu privire la o cantitate care nu este utilizată pe perioada valabilității autorizației de import. Această cantitate neutilizată este transferată automat în cantitățile rămase din ansamblul limitelor cantitative totale la nivelul Uniunii.

(6) Comisia poate, în conformitate cu procedura de examinare prevăzută la articolul 30 alineatul (3), să ia toate măsurile necesare aplicării prezentului articol.

#### Articolul 18

(1) Orice importator din Uniune, indiferent de locul de stabilire în cadrul Uniunii, poate depune o cerere de autorizare la autoritatea competentă a statului membru, la alegerea sa.

(2) În sensul aplicării articolului 17 alineatul (3) teza a doua, cererile importatorilor sunt însoțite, dacă este necesar, de dovezi ale importurilor efectuate anterior pentru fiecare categorie și pentru fiecare țară terță în cauză.

#### Articolul 19

Autoritățile competente din statele membre eliberează autorizațiile de import în cinci zile lucrătoare de la notificarea deciziei Comisiei sau în termenele stabilite de Comisie.

Autoritățile respective informează Comisia cu privire la eliberarea autorizațiilor de import în termen de zece zile lucrătoare de la eliberare.

#### Articolul 20

Atunci când este necesar și în conformitate cu procedura de examinare prevăzută la articolul 30 alineatul (3), eliberarea autorizațiilor de import poate fi condiționată de depunerea unei garanții.

#### Articolul 21

(1) Fără a aduce atingere măsurilor luate în temeiul articolului 16, autorizațiile de import permit importul produselor supuse unor limite cantitative și sunt valabile pe întreg teritoriul unde se aplică tratatul și în condițiile prevăzute de tratat, indiferent de locul de import menționat de importatori în cererile lor.

Atunci când Uniunea introduce limite temporare pentru una sau mai multe dintre regiunile sale, în conformitate cu articolul 16, aceste limite nu împiedică importul în regiunea sau regiunile respective de produse expediate înainte de data introducerii acestor limite.

(2) Durata de valabilitate a autorizațiilor de import eliberate de autoritățile competente din statele membre este stabilită la șase luni. Aceasta durată poate fi modificată, după caz, în conformitate cu procedura de examinare prevăzută la articolul 30 alineatul (3).

(3) Cererile pentru autorizațiile de import se întocmesc pe formulare conforme unui specimen ale cărui caracteristici se stabilesc în conformitate cu procedura de examinare prevăzută la articolul 30 alineatul (3). În conformitate cu condițiile pe care le vor stabili, autoritățile competente pot permite transmiterea prin mijloace electronice a documentelor privind cererea. Cu toate acestea, toate documentele și evidențele trebuie puse la dispoziția autorităților competente.

(4) Autorizațiile de import pot fi eliberate prin mijloace electronice la cererea importatorului respectiv. La cererea justificată a importatorului și cu condiția respectării alineatului (3), o autorizație de import eliberată prin mijloace electronice poate fi înlocuită cu o autorizație de import în format de hârtie de autoritatea competentă a aceluiași stat membru care a eliberat autorizația de import originală. Cu toate acestea, respectiva autoritate eliberează o autorizație în formă scrisă numai după ce s-a asigurat că autorizația prin mijloace electronice a fost anulată.

Măsurile necesară pentru punerea în aplicare a prezentului alineat pot fi adoptate în conformitate cu procedura de examinare prevăzută la articolul 30 alineatul (3).

(5) La cererea statului membru în cauză, produsele textile care se află în posesia autorităților competente ale statului membru respectiv, în special în contextul unui faliment sau al unor proceduri similare și pentru care autorizația de import valabilă nu mai este disponibilă, pot fi puse în liberă circulație în conformitate cu procedura de examinare prevăzută la articolul 30 alineatul (3).

#### Articolul 22

Fără a aduce atingere dispozițiilor specifice care se adoptată în conformitate cu procedura de examinare prevăzută la articolul 30 alineatul (3), autorizațiile de import nu pot face obiectul unui împrumut sau al unei cesiuni cu titlu oneros sau gratuit din partea persoanei în numele căreia a fost eliberat documentul.

#### Articolul 23

Validitatea autorizațiilor de import neutilizate în totalitate sau în parte poate fi prelungită, dacă sunt disponibile suficiente cantități, în conformitate cu procedura de examinare prevăzută la articolul 30 alineatul (3).

#### Articolul 24

Autoritățile competente din statele membre informează Comisia, în termen de treizeci de zile de la sfârșitul fiecărei luni, cu privire la cantitățile de produse supuse limitelor cantitative la nivelul Uniunii care au fost importate în cursul lunii precedente.

### CAPITOLUL V

#### REGIMUL DE PERFECTIONARE PASIVĂ

#### Articolul 25

Reimporturile în Uniune de produse textile enumerate în tabelul prevăzut în anexa V, efectuate în conformitate cu reglementările în vigoare în Uniune privind perfecționarea economică pasivă, nu fac obiectul limitelor cantitative prevăzute la articolele 2, 3 și 4 atunci când sunt supuse limitelor cantitative specifice din tabelul prevăzut în anexa V și se efectuează după ce au fost supuse perfecționării în țara terță corespunzătoare menționată pentru fiecare limită cantitativă specificată.

#### Articolul 26

Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 31 pentru a impune limite cantitative specifice reimporturilor cărora nu li se aplică prezentul capitol și anexa V, cu condiția ca produsele în cauză să facă obiectul limitelor cantitative stabilite la articolele 2, 3 și 4.

Atunci când o întârziere în instituirea de limite cantitative specifice pentru reimporturi din cadrul regimului de perfecționare pasivă ar cauza un prejudiciu industriei din Uniune care ar fi dificil de reparat și, prin urmare, există motive imperioase de urgență care justifică acest lucru, procedura prevăzută la articolul 32 se aplică actelor delegate adoptate în temeiul primului paragraf din prezentul articol.

#### Articolul 27

(1) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 31 pentru a efectua transferuri între categoriile de produse prevăzute în secțiunea A din anexa I și pentru a devansa sau reporta cote de limite cantitative specifice prevăzute la articolul 26 de la un an la altul.

Atunci când o întârziere în instituirea măsurilor prevăzute la primul paragraf ar cauza un prejudiciu industriei din Uniune prin împiedicarea regimului de perfecționare pasivă, având în vedere obligația legală de a efectua astfel de transferuri de la un an la altul, și un astfel de prejudiciu ar fi dificil de reparat și, prin urmare, există motive imperioase de urgență care justifică acest lucru, procedura prevăzută la articolul 32 se aplică actelor delegate adoptate în temeiul primului paragraf din prezentul alineat.

- (2) Cu toate acestea, se pot efectua transferuri automate în conformitate cu alineatul (1) în cadrul următoarelor limite:
- (a) transferul între categoriile de produse prevăzute în secțiunea A din anexa I de până la 20 % din limita cantitativă stabilită pentru categoria către care se efectuează transferul;
  - (b) reportul unei limite cantitative specifice de la un an la altul de până la 10,5 % din limita cantitativă stabilită pentru anul efectiv de utilizare;
  - (c) utilizarea în avans a unei limite cantitative specifice de până la 7,5 % din limita cantitativă stabilită pentru anul efectiv de utilizare.
- (3) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 31 pentru a ajusta limitele cantitative specifice în cazul în care este necesară de importuri suplimentare.

În cazurile în care este nevoie de importuri suplimentare și când o întârziere în adaptarea unor limite cantitative specifice ar cauza un prejudiciu industriei din Uniune prin împiedicarea accesului la astfel de importuri suplimentare necesare, care ar fi dificil de reparat și, prin urmare, există motive imperioase de urgență care justifică acest lucru, procedura prevăzută la articolul 32 se aplică actelor delegate adoptate în temeiul primului paragraf din prezentul alineat.

- (4) Comisia informează țara sau țările terțe vizate despre orice măsuri adoptate în temeiul prezentului articol.

#### Articolul 28

(1) În sensul aplicării articolului 25, autoritățile competente din statele membre, înainte de a emite autorizațiile prealabile în conformitate cu reglementările relevante ale Uniunii referitoare la perfecționarea economică pasivă, notifică Comisiei cantitățile menționate în cererile de autorizare primite. Comisia confirmă prin notificare că respectivele cantități solicitate sunt disponibile pentru reimport în limitele respective ale Uniunii, în conformitate cu reglementările în vigoare ale Uniunii referitoare la perfecționarea economică pasivă.

(2) Cererile incluse în notificările adresate Comisiei sunt valabile în cazul în care precizează clar, pentru fiecare caz:

- (a) țara terță în care urmează să fie perfecționate mărfurile;
- (b) categoria de produse textile în cauză;
- (c) cantitatea prevăzută pentru reimport;
- (d) statul membru în care produsele reimportate urmează să fie puse în liberă circulație;
- (e) o indicație dacă cererile se referă la:
  - (i) un beneficiar anterior care solicită cantitățile rezervate în temeiul articolului 3 alineatul (4) sau în conformitate cu articolul 3 alineatul (5) al cincilea paragraf, din Regulamentul (CE) nr. 3036/94 al Consiliului <sup>(1)</sup>; sau
  - (ii) un solicitant în temeiul articolului 3 alineatul (4) al treilea paragraf sau al articolului 3 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 3036/94.

(3) Notificările menționate la alineatele (1) și (2) sunt comunicate electronic prin rețeaua integrată constituită în acest scop, cu excepția cazului în care, din motive tehnice imperative, este necesară utilizarea temporară a altor mijloace de comunicare.

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CE) nr. 3036/94 al Consiliului din 8 decembrie 1994 de instituire a regimului de perfecționare economică pasivă aplicabil anumitor produse textile și de îmbrăcăminte reimportate în Comunitate după ce au fost prelucrate sau transformate în anumite țări terțe (JO L 322, 15.12.1994, p. 1).

(4) Dacă cantitățile solicitate sunt disponibile, Comisia confirmă autorităților competente ale statelor membre întreaga cantitate indicată în cererile notificate pentru fiecare categorie de produse și pentru fiecare țară terță vizată. Notificările prezentate de statele membre cărora nu li se poate da o confirmare deoarece cantitățile solicitate nu mai sunt disponibile în limitele cantitative prevăzute de Uniune sunt păstrate de Comisie în ordinea cronologică în care au fost primite și sunt confirmate în aceeași ordine, pe măsură ce noi cantități devin disponibile prin aplicarea transferurilor automate prevăzute la articolul 27.

(5) Autoritățile competente notifică Comisia de îndată ce sunt informate că o cantitate nu a fost utilizată pe parcursul perioadei de valabilitate a autorizației de import. Astfel de cantități neutilizate sunt reportate automat la cantitățile din limitele cantitative ale Uniunii nerezervate în temeiul articolului 3 alineatul (4) primul paragraf, sau în temeiul articolului 3 alineatul (5) al cincilea paragraf, din Regulamentul (CE) nr. 3036/94.

Cantitățile la care s-a renunțat în temeiul articolului 3 alineatul (4) al treilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 3036/94 sunt adăugate automat cantităților din cadrul contingentului Uniunii care nu sunt rezervate în temeiul articolului 3 alineatul (4) primul paragraf, sau al articolului 3 alineatul (5) al cincilea paragraf, din regulamentul respectiv.

Toate aceste cantități specificate în paragrafele anterioare sunt notificate Comisiei în conformitate cu alineatul (3).

#### Articolul 29

Autoritățile competente din statele membre comunică Comisiei numele și adresele autorităților competente să elibereze autorizațiile prelabile prevăzute la articolul 28, precum și speciunile ștampilelor folosite de acestea.

### CAPITOLUL VI

#### PROCEDURI DE LUARE A DECIZIILOR ȘI DISPOZIȚII FINALE

#### Articolul 30

(1) Comisia este asistată de Comitetul pentru produse textile. Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

(3) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

#### Articolul 31

(1) Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute în prezentul articol.

(2) Competența de a adopta acte delegate menționată la articolul 3 alineatul (3), articolul 5 alineatul (2), articolul 12 alineatul (3), articolul 13, articolul 26, articolul 27 alineatele (1) și (3) și articolul 35 se conferă Comisiei pe o perioadă de cinci ani de la 20 februarie 2014. Comisia prezintă un raport privind delegarea de competențe cel târziu cu nouă luni înainte de încheierea perioadei de cinci ani. Delegarea de competențe se prelungește tacit cu perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opun prelungirii respective cu cel târziu trei luni înainte de încheierea fiecărei perioade.

(3) Delegarea de competențe menționată la articolul 3 alineatul (3), articolul 5 alineatul (2), articolul 12 alineatul (3), articolul 13, articolul 26, articolul 27 alineatele (1) și (3) și articolul 35 poate fi revocată în orice moment de către Parlamentul European sau de către Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificate în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării acesteia în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare.

- (4) De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.
- (5) Un act delegat adoptat în conformitate cu articolul 5 alineatul (2), articolul 13 și articolul 35 intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecții în termen de două luni de la notificarea actului respectiv Parlamentului European și Consiliului sau în cazul în care, înainte de expirarea termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia cu privire la faptul că nu vor formula obiecții. Termenul respectiv se prelungește cu două luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.
- (6) Un act delegat adoptat în conformitate cu articolul 3 alineatul (3), articolul 12 alineatul (3), articolul 26 și articolul 27 alineatele (1) și (3) intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecții în termen de două luni de la notificarea actului respectiv Parlamentului European și Consiliului sau în cazul în care, înainte de expirarea termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia cu privire la faptul că nu vor formula obiecții. Termenul respectiv se prelungește cu patru luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.

#### Articolul 32

- (1) Actele delegate adoptate în temeiul prezentului articol intră imediat în vigoare și se aplică atât timp cât nu se formulează nicio obiecție în conformitate cu alineatul (2). Notificarea unui act delegat Parlamentului European și Consiliului prezintă motivele pentru care s-a folosit procedura de urgență.
- (2) Parlamentul European sau Consiliul pot formula obiecții cu privire la un act delegat în conformitate cu procedura menționată la articolul 31 alineatul (5) sau (6). Într-un astfel de caz, Comisia abrogă actul fără întârziere, în urma notificării deciziei Parlamentului European sau Consiliului de a formula obiecții.

#### Articolul 33

- (1) Prezentul regulament nu împiedică respectarea obligațiilor ce decurg din regimurile speciale prevăzute în acordurile încheiate între Uniune și țări terțe.
- (2) Fără a aduce atingere altor dispoziții din dreptul Uniunii, prezentul regulament nu împiedică adoptarea sau aplicarea, de către statele membre, de:
- (a) interdicții, restricții cantitative sau măsuri de supraveghere justificate prin rațiuni de moralitate publică, de ordine publică sau de siguranță publică, de protecție a sănătății și a vieții oamenilor, animalelor sau plantelor, de protecție a patrimoniului național cu valoare artistică, istorică sau arheologică sau de protecție a proprietății industriale și comerciale;
  - (b) formalități speciale în materie de schimb valutar;
  - (c) formalități introduse în temeiul acordurilor internaționale în conformitate cu tratatul.

Statele membre informează Comisia cu privire la măsurile sau formalitățile ce urmează să fie introduse sau modificate în temeiul primului paragraf.

În caz de urgență extremă, măsurile sau formalitățile naționale respective sunt comunicate Comisiei din momentul adoptării lor.

#### Articolul 34

Comisia include informații privind aplicarea prezentului regulament în raportul său anual cu privire la aplicarea și punerea în aplicare a măsurilor de apărare comercială, prezentat Parlamentului European și Consiliului în temeiul articolului 22a din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (JO L 343, 22.12.2009, p. 51).

*Articolul 35*

Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 31 pentru a modifica anexele relevante, dacă este necesar pentru a ține seama de încheierea, modificarea sau expirarea acordurilor sau înțelegerilor cu țări terțe sau de modificările aduse reglementărilor Uniunii privind statisticile, regimul vamal sau regimul comun de import.

*Articolul 36*

Regulamentul (CE) nr. 517/94 se abrogă.

Trimiterile la regulamentul abrogat se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa VIII.

*Articolul 37*

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Strasbourg, 9 iunie 2015.

*Pentru Parlamentul European*

*Președintele*

M. SCHULZ

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

Z. KALNIŅA-LUKAŠEVICA

—



## ANEXA I

## A. PRODUSE TEXTILE PREVĂZUTE LA ARTICOLUL 1

1. Fără a aduce atingere normelor de interpretare a Nomenclaturii combinate, se consideră că formularea descrierii mărfurilor nu are decât valoare orientativă, produsele de la fiecare categorie fiind determinate, în cadrul prezentei anexe, de codurile NC. Atunci când codul NC este precedat de simbolul „ex”, produsele specificate în fiecare categorie sunt determinate de domeniul de aplicare al codului NC și de cel al descrierii corespunzătoare.
2. Articolele de îmbrăcăminte care nu pot fi clasificate ca fiind pentru bărbați sau băieți sau ca fiind pentru femei sau fete se încadrează în aceste din urmă categorii.
3. Expresia „articole de îmbrăcăminte pentru nou-născuți” se referă la articole de îmbrăcăminte până la mărimea comercială 86 inclusiv.

Categoría	Descriere Cod NC 2013	Tabel de echivalență	
		bucăți/kg	g/bucată
GRUPA I A			
1	Fire din bumbac, necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul		
	5204 11 00 5204 19 00 5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 26 00 5205 27 00 5205 28 00 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 00 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 46 00 5205 47 00 5205 48 00 5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 00 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 00 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00 5206 34 00 5206 35 00 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 00 ex 5604 90 90		
2	Țesături din bumbac, altele decât tifon, țesătură buclată tip buret („éponge”), plușuri, țesături buclate, țesături tip „chenille”, tul și alte țesături cu ochiuri înodate		
	5208 11 10 5208 11 90 5208 12 16 5208 12 19 5208 12 96 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 16 5208 22 19 5208 22 96 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 11 00 5210 19 00 5210 21 00 5210 29 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 20 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		

Categoria	Descriere Cod NC 2013	Tabel de echivalență	
		bucăți/kg	g/bucată
2 a)	Dintre care: altele decât albite sau nealbite		
	5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		
3	Țesături din fibre sintetice (discontinue sau din deșeuri), altele decât plușuri, țesături buclate (inclusiv țesături buclate de tip buret „éponge”) și țesături tip „chenille”		
	5512 11 00 5512 19 10 5512 19 90 5512 21 00 5512 29 10 5512 29 90 5512 91 00 5512 99 10 5512 99 90 5513 11 20 5513 11 90 5513 12 00 5513 13 00 5513 19 00 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 11 00 5514 12 00 5514 19 10 5514 19 90 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 10 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 10 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 11 5515 13 19 5515 13 91 5515 13 99 5515 19 10 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 10 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 11 5515 22 19 5515 22 91 5515 22 99 5515 29 00 5515 91 10 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 20 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		
3 a)	Dintre care: altele decât albite sau nealbite		
	5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 ex 5515 29 00 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		
GRUPA I B			
4	Cămăși, tricouri, flanele, pulovere cu gât sau la baza gâtului (altele decât cele din lână sau din păr fin de animale), maiouri de corp și articole similare, tricotate sau croșetate	6,48	154
	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 20 6110 20 10 6110 30 10	—	—

Categoria	Descriere Cod NC 2013	Tabel de echivalență	
		bucăți/kg	g/bucată
5	Jerseuri, pulovere, veste, compleuri, jachete, veste cu mâneci lungi, jachete lenjerie și pulovere (altele decât jachete sau sacouri), hanorace, bluzoane, jachete până în talie și articole similare, tricotate sau croșetate	4,53	221
	ex 6101 90 80 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 11 10 6110 11 30 6110 11 90 6110 12 10 6110 12 90 6110 19 10 6110 19 90 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	—	—
6	Izmene pentru bărbați sau băieți, șorturi, altele decât costume de baie și pantaloni (inclusiv pantaloni lejeri); pantaloni și pantaloni lejeri pentru femei sau fete, din lână, bumbac sau fibre sintetice; părțile inferioare ale treningurilor cu căptușeală, altele decât cele din categoria 16 sau 29, din bumbac sau fibre sintetice	1,76	568
	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	—	—
7	Bluze pentru femei și fete, cămăși și bluze-cămăși, fie că sunt sau nu tricotate ori croșetate, din lână, bumbac ori fibre sintetice	5,55	180
	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	—	—
8	Cămăși pentru bărbați sau băieți, altele decât cele tricotate sau croșetate, din lână, bumbac sau fibre sintetice	4,60	217
	ex 6205 90 80 6205 20 00 6205 30 00	—	—
GRUPA II A			
9	Țesături buclate tip buret „éponge” și țesături buclate similare din bumbac; garnituri pentru toaletă și bucătărie, altele decât cele tricotate sau croșetate, buclate de tip buret („éponge”), din bumbac		
	5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00		
20	Lenjerii de pat, altele decât cele tricotate sau croșetate		
	6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 00 6302 32 90 6302 39 90		

Categoria	Descriere Cod NC 2013	Tabel de echivalență	
		bucăți/kg	g/bucată
22	Fire din fibre sintetice discontinue sau din deșeuri, necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul		
	5508 10 10 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 00 5509 22 00 5509 31 00 5509 32 00 5509 41 00 5509 42 00 5509 51 00 5509 52 00 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 00 5509 92 00 5509 99 00		
22 a)	Dintre care: acrilice		
	ex 5508 10 10 5509 31 00 5509 32 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00		
23	Fire textile din fibre artificiale discontinue sau din deșeuri, necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul		
	5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00		
32	Catifele, plușuri, țesături buclate și țesături tip „chenille” [cu excepția țesăturilor din bumbac, buclate, de tip buret („éponge”) și a panglicilor] și suprafețe textile cu smocuri, din lână, bumbac sau din fibre sintetice		
	5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 26 00 5801 27 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 36 00 5801 37 00 5802 20 00 5802 30 00		
32 a)	Dintre care: catifea cord		
	5801 22 00		
39	Garnituri de masă, de toaletă și de bucătărie, altele decât cele tricotate sau croșetate, altele decât cele din bumbac buclate de tip buret („éponge”)		
	6302 51 00 6302 53 90 ex 6302 59 90 6302 91 00 6302 93 90 ex 6302 99 90		
GRUPA II B			
12	Ciorapi de damă și colanți, dresuri, șosete trei-sferturi, șosete, șosete scurte și alte articole similare tricotate sau croșetate, altele decât pentru nou-născuți, inclusiv ciorapi pentru varice, altele decât articolele de la categoria 70	24,3 perechi	41
	6115 10 10 ex 6115 10 90 6115 22 00 6115 29 00 6115 30 11 6115 30 90 6115 94 00 6115 95 00 6115 96 10 6115 96 99 6115 99 00	—	—

Categoria	Descriere Cod NC 2013	Tabel de echivalență	
		bucăți/kg	g/bucată
13	Chiloți și șorturi pentru bărbați sau băieți, chiloți și șorturi pentru femei sau fete, tricotați sau croșetați, din lână, bumbac sau fibre sintetice	17	59
	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 51	—	—
14	Pardesie pentru bărbați și băieți tricotate, haine de ploaie și alte jachete, pelerine și cape din lână, bumbac sau fibre sintetice (altele decât parka) (din categoria 21)	0,72	1 389
	6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00	—	—
15	Paltoane, pardesie, haine de ploaie și alte mantale, pelerine și cape pentru femei sau fete, jachete și blazere din lână, bumbac sau fibre sintetice (altele decât parka) (din categoria 21)	0,84	1 190
	6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	—	—
16	Costume pentru bărbați și băieți, altele decât tricotate sau croșetate, din lână, bumbac sau fibre sintetice, exclusiv costume de schi; treninguri bărbătești cu căptușeală, cu înveliș exterior din același material, din bumbac sau fibre sintetice	0,80	1 250
	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6203 29 30 6211 32 31 6211 33 31	—	—
17	Jachete și blazere pentru bărbați sau băieți, altele decât tricotate sau croșetate, din lână, bumbac sau fibre sintetice	1,43	700
	6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	—	—
18	Jachete și sacouri, slipuri, indispensabili, cămăși de noapte, pijamale, halate de baie, halate de casă și articole similare pentru bărbați și băieți, altele decât cele tricotate și croșetate		
	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 99 10 6207 99 90		
	Flanele pentru femei sau fete, alte veste, chiloți-slip, jupe, șorturi, chiloți, cămăși de noapte, pijamale, negligeuri, halate de baie, halate de casă și articole similare, altele decât tricotate sau croșetate		
	6208 11 00 6208 19 00 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 00 6208 92 00 6208 99 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 59		

Categoria	Descriere Cod NC 2013	Tabel de echivalență	
		bucăți/kg	g/bucată
19	Batiste, altele decât tricotate sau croșetate	59	17
	6213 20 00 ex 6213 90 00	—	—
21	Canadiene; hanorace, fășuri, jachete până la talie și articole similare, altele decât tricotate sau croșetate, din lână, bumbac sau fibre sintetice; partea superioară a costumelor de sport cu căptușeală, altele decât cele din categoriile 16 sau 29, din bumbac sau din fibre artificiale	2,3	435
	ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41	—	—
24	Cămăși de noapte pentru bărbați și băieți, pijamale, halate de baie, halate de casă și articole similare, tricotate sau croșetate	3,9	257
	6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 ex 6107 99 00	—	—
	Cămăși de noapte pentru femei și fete, pijamale, neglijouri, halate de baie, halate de casă și articole similare, tricotate sau croșetate	—	—
	6108 31 00 6108 32 00 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 ex 6108 99 00	—	—
26	Rochii pentru femei sau fete, din lână, bumbac sau fibre sintetice	3,1	323
	6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	—	—
27	Fuste, inclusiv fuste-pantaloni, pentru femei și fete	2,6	385
	6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	—	—
28	Pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi (altele decât cele pentru baie), tricotate sau croșetate, din lână, bumbac sau din fibre sintetice	1,61	620
	6103 41 00 6103 42 00 6103 43 00 ex 6103 49 00 6104 61 00 6104 62 00 6104 63 00 ex 6104 69 00	—	—

Categoria	Descriere Cod NC 2013	Tabel de echivalență	
		bucăți/kg	g/bucată
29	Costume și compleuri pentru femei sau fete, altele decât tricotate sau croșetate, din bumbac sau fibre sintetice, exclusiv costume de schi; treninguri pentru femei cu căptușeală, cu material exterior din aceeași țesătură, din bumbac sau fibre sintetice	1,37	730
	6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31	—	—
31	Sutiene, țesute, tricotate sau croșetate	18,2	55
	ex 6212 10 10 6212 10 90	—	—
68	Îmbrăcăminte pentru nou-născuți și accesorii vestimentare, mai puțin mănuși, mănuși fără degete și mănuși cu un deget din categoriile 10 și 87, ciorapi lungi, șosete scurte și șosete pentru nou-născuți, altele decât tricotate sau croșetate, din categoria 88		
	6111 90 19 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 90 ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 ex 9619 00 51 ex 9619 00 59		
73	Treninguri, tricotate sau croșetate, din lână, bumbac sau din fibre sintetice	1,67	600
	6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	—	—
76	Salopete profesionale pentru bărbați sau băieți, altele decât tricotate sau croșetate		
	6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6211 32 10 6211 33 10		
	Șorțuri și salopete pentru femei sau fete și alte salopete profesionale, altele decât tricotate sau croșetate		
	6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 42 10 6211 43 10		
77	Combinezoane și costume de schi, altele decât cele tricotate sau croșetate		
	ex 6211 20 00		

Categoria	Descriere Cod NC 2013	Tabel de echivalență	
		bucăți/kg	g/bucată
78	Articole de îmbrăcăminte, altele decât cele tricotate sau croșetate, cu excepția articolelor de îmbrăcăminte de la categoriile 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 și 77		
	6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 85 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 32 90 6211 33 90 ex 6211 39 00 6211 42 90 6211 43 90 ex 6211 49 00 ex 9619 00 59		
83	Paltoane, jachete, blazere și alte articole de îmbrăcăminte, inclusiv combinezoane și costume de schi, tricotate sau croșetate, cu excepția articolelor de îmbrăcăminte enumerate la categoriile 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74, 75		
	ex 6101 90 20 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 6112 20 00 6113 00 90 6114 20 00 6114 30 00 ex 6114 90 00 ex 9619 00 51		
GRUPA III A			
33	Țesături din fire de filamente sintetice, obținute din benzi sau forme similare, din polietilenă sau polipropilenă, cu o lățime de sub 3 m		
	5407 20 11		
	Saci și săculeți de tipul celor folosiți pentru ambalarea mărfurilor, altele decât cele tricotate sau croșetate, obținute din benzi sau forme similare		
	6305 32 19 6305 33 90		
34	Țesături din fire de filamente sintetice, obținute din benzi sau forme similare, din polietilenă sau polipropilenă, cu o lățime de minimum 3 m		
	5407 20 19		
35	Țesături din filamente sintetice, altele decât cele pentru anvelope pneumatice de la categoria 114		
	5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 10 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 10 5407 69 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		



Categoria	Descriere Cod NC 2013	Tabel de echivalență	
		bucăți/kg	g/bucată
35 a)	Dintre care: altele decât albite sau nealbite		
	ex 5407 10 00 ex 5407 20 90 ex 5407 30 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 90 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36	Țesături din filamente artificiale, altele decât cele pentru anvelope pneumatice de la categoria 114		
	5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36 a)	Dintre care: altele decât albite sau nealbite		
	ex 5408 10 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
37	Țesături din fibre artificiale discontinue		
	5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
37 a)	Dintre care: altele decât albite sau nealbite		
	5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
38 A	Materiale sintetice tricotate sau croșetate, pentru perdele și per- dele-rețea (perdele-tul)		
	6005 31 10 6005 32 10 6005 33 10 6005 34 10 6006 31 10 6006 32 10 6006 33 10 6006 34 10		
38 B	Perdele-rețea (perdele-tul), altele decât cele tricotate sau croșetate		
	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90		

Categoria	Descriere Cod NC 2013	Tabel de echivalență	
		bucăți/kg	g/bucată
40	Perdele (inclusiv draperii, storuri de interior, draperii și cuverturi de pat și alte articole pentru mobilier), altele decât cele tricotate sau croșetate, din lână, bumbac sau din fibre sintetice		
	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00		
41	Fire din filamente sintetice continue, necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul, altele decât firele netexturate, simple, nerăsucite sau având maximum 50 răsuciri/m		
	5401 10 12 5401 10 14 5401 10 16 5401 10 18 5402 11 00 5402 19 00 5402 20 00 5402 31 00 5402 32 00 5402 33 00 5402 34 00 5402 39 00 5402 44 00 5402 48 00 5402 49 00 5402 51 00 5402 52 00 5402 59 10 5402 59 90 5402 61 00 5402 62 00 5402 69 10 5402 69 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
42	Fire din fibre sintetice continue, necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul		
	5401 20 10		
	Fire din fibre sintetice: fire din filamente artificiale, necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul, altele decât firele simple de vâscoză nerăsucite sau având maximum 250 de răsuciri/m și firele simple netexturate din acetat de celuloză		
	5403 10 00 5403 32 00 ex 5403 33 00 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5604 90 10		
43	Fire din fibre sintetice: fire din filamente artificiale, fire din bumbac necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul		
	5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 00 00 5508 20 90 5511 30 00		
46	Lână de oaie sau miel cardată sau dărăcită sau alt păr fin de animale		
	5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 31 00 5105 39 00		
47	Fire de lână dărăcită de oaie sau miel sau de păr animal fin dărăcit, necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul		
	5106 10 10 5106 10 90 5106 20 10 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90		

Categoria	Descriere Cod NC 2013	Tabel de echivalență	
		bucăți/kg	g/bucată
48	Fire de lână dărăcită de oaie sau miel sau alt păr fin de origine animală dărăcit, necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul, nedestinate vânzării cu amănuntul		
	5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30 5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90		
49	Fire de lână dărăcită de oaie sau miel sau alt păr fin de origine animală dărăcit, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul		
	5109 10 10 5109 10 90 5109 90 00		
50	Țesături din lână de oaie sau miel sau alt păr fin de origine animală		
	5111 11 00 5111 19 00 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 80 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 98 5112 11 00 5112 19 00 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 80 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 98		
51	Bumbac, cardat sau pieptănat		
	5203 00 00		
53	Țesături tip gazeu din bumbac		
	5803 00 10		
54	Fibre sintetice discontinue, inclusiv din deșeuri, cardate, pieptănate sau prelucrate altfel pentru filare		
	5507 00 00		
55	Fibre sintetice discontinue, inclusiv deșeuri, cardate sau pieptănate sau prelucrate altfel pentru filare		
	5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 00		
56	Fire din fibre sintetice discontinue (inclusiv din deșeuri), condiționate pentru vânzarea cu amănuntul		
	5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00		
58	Covoare, covorașe și carpete cu puncte înnodate (lucrate manual sau nu)		
	5701 10 10 5701 10 90 5701 90 10 5701 90 90		

Categoria	Descriere Cod NC 2013	Tabel de echivalență	
		bucăți/kg	g/bucată
59	Covoare și alte acoperitoare de podea din materiale textile, altele decât covoarele din categoria 58		
	5702 10 00 5702 31 10 5702 31 80 5702 32 10 5702 32 90 ex 5702 39 00 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 ex 5702 49 00 5702 50 10 5702 50 31 5702 50 39 ex 5702 50 90 5702 91 00 5702 92 10 5702 92 90 ex 5702 99 00 5703 10 00 5703 20 12 5703 20 18 5703 20 92 5703 20 98 5703 30 12 5703 30 18 5703 30 82 5703 30 88 5703 90 20 5703 90 80 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 30 ex 5705 00 80		
60	Tapiserii țesute manual (de tip Gobelins, Flandres, Aubusson, Beauvais și similare) și tapiserii cu acul (de exemplu, cu punct mic, cu cruciulițe etc.), cusute manual pe gherghef și similare		
	5805 00 00		
61	Țesături înguste, țesături înguste (bolduc) cu urzeală și fără bătătură, asamblate cu adeziv, altele decât etichete și articole similare din categoria 62 Țesături elastice și ornamente (netricotate sau croșetate), din materiale textile asamblate din fir de cauciuc		
	ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 00 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00		
62	Fir tip „chenille” (inclusiv fir pufos tip „chenille”), firet (altul decât firet metalizat sau din păr de cal)		
	5606 00 91 5606 00 99		
	Tuluri, alte pânze tip tul și țesături cu ochiuri înnodate; exclusiv țesături tricotate sau croșetate, dantele executate mecanic sau manual sub formă de bucăți, benzi sau cu motive decorative		
	5804 10 10 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00		
	Etichete, ecusoane, alte articole din materiale textile similare, nebrodate sub formă de bucăți trese sau tăiate sub formă de bucăți țesute		
	5807 10 10 5807 10 90		
	Șnururi și borduri decorative în bucăți; ciucuri, pompoane și articole similare		
	5808 10 00 5808 90 00		

Categoria	Descriere Cod NC 2013	Tabel de echivalență	
		bucăți/kg	g/bucată
	Broderii sub formă de bucăți, benzi sau motive decorative		
	5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90		
63	Țesături tricotate sau croșetate din fibre sintetice conținând 5 % sau mai mult din greutate fir elastometric și țesături tricotate sau croșetate conținând 5 % sau mai mult din greutate fir cauciucat		
	5906 91 00 ex 6002 40 00 6002 90 00 ex 6004 10 00 6004 90 00		
	Dantele Raschel și materiale așa-zise cu „păr lung” din fibre sintetice		
	ex 6001 10 00 6003 30 10 6005 31 50 6005 32 50 6005 33 50 6005 34 50		
65	Materiale tricotate sau croșetate, altele decât cele de la categoriile 38 A și 63, din lână, bumbac sau fibre sintetice		
	5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 ex 6001 29 00 6001 91 00 6001 92 00 ex 6001 99 00 ex 6002 40 00 6003 10 00 6003 20 00 6003 30 90 6003 40 00 ex 6004 10 00 6005 90 10 6005 21 00 6005 22 00 6005 23 00 6005 24 00 6005 31 90 6005 32 90 6005 33 90 6005 34 90 6005 41 00 6005 42 00 6005 43 00 6005 44 00 6006 10 00 6006 21 00 6006 22 00 6006 23 00 6006 24 00 6006 31 90 6006 32 90 6006 33 90 6006 34 90 6006 41 00 6006 42 00 6006 43 00 6006 44 00		
66	Cuverturi și pleduri de voiaj, altele decât cele tricotate sau croșetate, din lână, bumbac sau fibre sintetice		
	6301 10 00 6301 20 90 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90		
GRUPA III B			
10	Mănuși cu degete, mănuși cu un deget și mănuși fără degete, tricotate sau croșetate	17 perechi	59
	6111 90 11 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 90 6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00		
67	Accesorii tricotate sau croșetate pentru îmbrăcăminte, altele decât cele pentru nou-născuți; textile de uz casnic de toate tipurile, tricotate sau croșetate; perdele (inclusiv draperii) și transperante, draperii și cuverturi de pat și alte articole de amenajări interioare tricotate sau croșetate; pături și carpete de voiaj, tricotate sau croșetate, alte articole tricotate sau croșetate, inclusiv părți de articole de îmbrăcăminte sau de accesorii de îmbrăcăminte		

Categoria	Descriere Cod NC 2013	Tabel de echivalență	
		bucăți/kg	g/bucată
	5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 80 10 6117 80 80 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 00 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 6305 32 11 ex 6305 32 90 6305 33 10 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6307 10 10 6307 90 10 9619 00 41 ex 9619 00 51		
67 a)	Dintre care: saci și pungi pentru ambalaj, făcute din fâșie de polietilenă sau polipropilenă		
	6305 32 11 6305 33 10		
69	Combinezoane și jupe pentru femei sau fete, tricotate sau croșetate	7,8	128
	6108 11 00 6108 19 00		
70	Ciorapi de damă și colanți din fibre sintetice, având finețea firului simplu sub 67 decitex (6,7 tex)	30,4 perechi	33
	ex 6115 10 90 6115 21 00 6115 30 19		
	Ciorapi pentru femei din fibre sintetice		
	ex 6115 10 90 6115 96 91		
72	Costume de baie din lână, bumbac sau din fibre sintetice	9,7	103
	6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00		
74	Costume și compleuri pentru femei și fete, tricotate sau croșetate, din lână, bumbac sau fibre sintetice, exclusiv costume de schi	1,54	650
	6104 13 00 6104 19 20 ex 6104 19 90 6104 22 00 6104 23 00 6104 29 10 ex 6104 29 90		
75	Costume pentru bărbați sau băieți tricotate sau croșetate, din lână, bumbac sau fibre sintetice, exclusiv costume de schi	0,80	1 250
	6103 10 10 6103 10 90 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00		
84	Șaluri, eșarfe, fulare, mantile, voaluri, voalete și articole similare, altele decât cele tricotate sau croșetate, din bumbac, lână sau fibre sintetice		
	6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 ex 6214 90 00		

Categoria	Descriere Cod NC 2013	Tabel de echivalență	
		bucăți/kg	g/bucată
85	Cravate, papioane și fulare-cravată, altele decât cele tricotate sau croșetate, din lână, bumbac sau din fibre sintetice	17,9	56
	6215 20 00 6215 90 00		
86	Corsete, brăuri-chilot, cingători, portjartiere, bretele, jartiere și articole similare și părțile lor, tricotate sau croșetate sau nu	8,8	114
	6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00		
87	Mănuși, mitene și mănuși cu un deget altele decât tricotate sau croșetate		
	ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6216 00 00		
88	Dresuri, șosete și șosete scurte netricotate sau croșetate; alte accesorii de îmbrăcăminte, părți din articole de îmbrăcăminte sau accesorii, altele decât pentru nou-născuți, altele decât tricotate sau croșetate		
	ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6217 10 00 6217 90 00		
90	Sfori, corzi, frânghii și cabluri, împletite sau nu, din fibre sintetice		
	5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90		
91	Corturi		
	6306 22 00 6306 29 00		
93	Saci și pungi, de tipul celor folosite pentru împachetarea bunurilor, din țesătură, altele decât cele confecționate din benzi de polietilenă sau polipropilenă		
	ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00		
94	Vată din materiale textile și articole din aceasta; fibre textile cu o lungime de maximum 5 mm (fire tunse de pe postav), noduri și nopeuri (butoni) din materiale textile		
	5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 90 5601 29 00 5601 30 00 9619 00 31 9619 00 39		
95	Păsle și articole din păslă, chiar impregnate sau îmbrăcate, altele decât acoperitoare de podea		
	5602 10 19 5602 10 31 ex 5602 10 38 5602 10 90 5602 21 00 ex 5602 29 00 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91		

Categoria	Descriere Cod NC 2013	Tabel de echivalență	
		bucăți/kg	g/bucată
96	Materiale neșesute și articole din materiale neșesute, impregnate sau nu, îmbrăcate, acoperite sau stratificate		
	5603 11 10 5603 11 90 5603 12 10 5603 12 90 5603 13 10 5603 13 90 5603 14 10 5603 14 90 5603 91 10 5603 91 90 5603 92 10 5603 92 90 5603 93 10 5603 93 90 5603 94 10 5603 94 90 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 92 6210 10 98 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10 6303 92 10 6303 99 10 ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 6307 10 30 6307 90 92 ex 6307 90 98 9619 00 49 ex 9619 00 59		
97	Plase cu ochiuri înodate, din sfori, corzi sau frânghii plase pentru pescuit, confecționate din fir, sfoară, frânghie sau cablu		
	5608 11 20 5608 11 80 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 30 5608 19 90 5608 90 00		
98	Articole realizate din fire, sfori, frânghii, cabluri și corzi, cu excepția materialelor textile, a articolelor din materiale textile și a articolelor de la categoria 97		
	5609 00 00 5905 00 10		
99	Materiale textile cu strat de acoperire din cauciuc sau substanțe amidice, de tipul celor utilizate la coperți exterioare pentru cărți și altele de acest fel; pânze de calc sau transparente pentru desen; pânze pregătite pentru pictură; vatir și țesături similare de tipul celor utilizate pentru confecționarea pălăriilor		
	5901 10 00 5901 90 00		
	Linoleum, decupat sau nu; articole de acoperit podeaua constând dintr-un material de îmbrăcare sau de acoperire aplicat pe suport textil, decupate sau nu		
	5904 10 00 5904 90 00		
	Țesuturi cauciucate, altele decât tricotate sau croșetate, cu excepția celor pentru anvelope pneumatice		
	5906 10 00 5906 99 10 5906 99 90		
	Alte țesături impregnate sau îmbrăcate; pânze pictate pentru decoruri de teatru, decoruri de atelier sau utilizări similare, altele decât cele de la categoria 100		
5907 00 00			



Categoria	Descriere Cod NC 2013	Tabel de echivalență	
		bucăți/kg	g/bucată
100	Țesături impregnate, îmbrăcate sau acoperite cu derivați din celuloză sau din alte materiale plastice artificiale și țesături stratificate cu aceleași materiale		
	5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99		
101	Sfori, corzi, frânghii și cabluri, împletite sau nu, altele decât cele din fibre sintetice		
	ex 5607 90 90		
109	Prelate, vele pentru ambarcațiuni și storuri de exterior		
	6306 12 00 6306 19 00 6306 30 00		
110	Saltele pneumatice, țesute		
	6306 40 00		
111	Articole de camping, țesute, altele decât saltele pneumatice și corturi		
	6306 90 00		
112	Alte articole confecționate, țesute, cu excepția celor de la categoriile 113 și 114		
	6307 20 00 ex 6307 90 98		
113	Pânze groase pentru spălat podeaua, cârpe pentru vase și pentru șters praful, altele decât cele tricotate sau croșetate		
	6307 10 90		
114	Țesături și articole de uz tehnic		
	5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00 5909 00 10 5909 00 90 5910 00 00 5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 11 5911 32 19 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90		
GRUPA IV			
115	Fire din in sau din ramie		
	5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		

Categoria	Descriere Cod NC 2013	Tabel de echivalență	
		bucăți/kg	g/bucată
117	Țesături din in sau din ramie		
	5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 00 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118	Garnitură de masă, de toaletă și de bucătărie din in sau ramie, alta decât cea tricotată sau croșetată		
	6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		
120	Perdele (inclusiv draperii), transperante, perdele și cuverturi de pat și alte articole de amenajări interioare, netricotate sau croșetate, din in sau ramie		
	ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121	Sfori, corzi și frânghii, împletite sau nu, din in sau ramie		
	ex 5607 90 90		
122	Saci și săculeți de tipul celor folosiți pentru ambalarea mărfurilor, uzați, din in, alții decât cei tricotati sau croșetați		
	ex 6305 90 00		
123	Catifele, plușuri, țesături buclate și țesături tip „chenille”, din in sau ramie, cu excepția panglicilor din catifea		
	5801 90 10 ex 5801 90 90		
	Șaluri, eșarfe, fulare, mantile, voaluri și voalete și articole similare, din in sau ramie, altele decât cele tricotate sau croșetate		
	ex 6214 90 00		
GRUPA V			
124	Fibre sintetice scurte		
	5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		
125 A	Fire sintetice de filament (continuu), necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul, altele decât cele din categoria 41		
	5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		

Categoria	Descriere Cod NC 2013	Tabel de echivalență	
		bucăți/kg	g/bucată
125 B	Monofilament, bandă (paie artificiale și articole similare) și imitație catgut din materiale sintetice		
	5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 10 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
126	Fibre artificiale discontinue		
	5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127 A	Fire din filamente artificiale (continue), necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul, altele decât cele din categoria 42		
	5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		
127 B	Monofilament, bandă (paie artificiale și articole similare) și imitație catgut din materiale textile sintetice		
	5405 00 00 ex 5604 90 90		
128	Păr grosier, pieptănat sau cardat		
	5105 40 00		
129	Fire din păr grosier de origine animală sau din păr de cal		
	5110 00 00		
130 A	Fir de mătase, altul decât cel tors din resturi de mătase		
	5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130 B	Fire de mătase, altele decât cele din categoria 130 A; catgut de viermi de mătase		
	5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131	Fire din alte fibre textile vegetale		
	5308 90 90		
132	Fire din hârtie		
	5308 90 50		
133	Fire din cânepă		
	5308 20 10 5308 20 90		

Categoria	Descriere Cod NC 2013	Tabel de echivalență	
		bucăți/kg	g/bucată
134	Fire metalizate		
	5605 00 00		
135	Țesături țesute din păr aspru de origine animală sau păr de cal		
	5113 00 00		
136	Țesături din mătase sau din deșeuri de mătase		
	5007 10 00 5007 20 11 5007 20 19 5007 20 21 5007 20 31 5007 20 39 5007 20 41 5007 20 51 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 10 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		
137	Țesături plușate și țesături tip „chenille” și țesături înguste de mătase sau de resturi de mătase		
	ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		
138	Țesături țesute din fibră de hârtie și alte fibre textile, altele decât ramia		
	5311 00 90 ex 5905 00 90		
139	Țesături țesute din fir metalic sau metalizat		
	5809 00 00		
140	Țesături textile tricotate sau croșetate, altele decât lână sau păr fin de origine animală, bumbac sau fibre sintetice		
	ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141	Pături și pleduri de voiaj din material textil, altul decât lână sau păr fin de origine animală, bumbac sau fibre sintetice		
	ex 6301 90 90		
142	Covoare și alte țesături textile pentru podele din sisal sau alte fibre din familia Agave sau din cânepă de Manila		
	ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 80		
144	Pâslă din păr aspru de origine animală		
	ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		

Categoria	Descriere Cod NC 2013	Tabel de echivalență	
		bucăți/kg	g/bucată
145	Sfoară, corzi, frânghie și cabluri împletite sau nu, din cânepă comună sau cânepă de Manila		
	ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146 A	Sfoară pentru legat sau îmbalotat pentru mașini agricole, din sisal sau alte fibre din familia Agave		
	ex 5607 21 00		
146 B	Sfoară, corzi, frânghii și cabluri, din sisal sau alte fibre din familia Agave, altele decât produsele din categoria 146 A		
	ex 5607 21 00 5607 29 00		
146 C	Sfoară, corzi, frânghii și cabluri, împletite sau răsucite, din iută sau alte fibre textile de bast din categoria nr. 5303		
	ex 5607 90 20		
147	Resturi de mătase (inclusiv gogoși nefolosibile pentru filat), resturi de tort și destrămură, altele decât cardate sau dărăcite		
	ex 5003 00 00		
148 A	Fire de iută sau de alte fibre textile de bast din categoria nr. 5303		
	5307 10 00 5307 20 00		
148 B	Fire din nucleu de cocos		
	5308 10 00		
149	Țesături țesute din iută sau din alte fibre textile de bast cu lățime de cel puțin 150 cm		
	5310 10 90 ex 5310 90 00		
150	Materiale țesute din iută sau din alte fibre textile de bast cu lățime nu mai mare de 150 cm; saci și pungi pentru ambalaj din iută sau alte fibre textile de bast, altfel decât uzate		
	5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151 A	Acoperitoare de podea din fibre de nuci de cocos		
	5702 20 00		

Categoria	Descriere Cod NC 2013	Tabel de echivalență	
		bucăți/kg	g/bucată
151 B	Covoare și alte carpete din iută sau din alte fibre textile de bast, altfel decât scămoșate		
	ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		
152	Postav realizat în război cu ace, din iută sau din alte fibre textile de bast, neimpregnat sau acoperit, altul decât pentru acoperit podeaua		
	5602 10 11		
153	Saci și pungi pentru ambalaj, din iută sau alte fibre textile de bast din categoria nr. 5303		
	6305 10 10		
154	Gogoși de viermi de mătase de pe care se pot depăna fire		
	5001 00 00		
	Mătase brută (nerăsucită)		
	5002 00 00		
	Resturi de mătase (inclusiv gogoși nefolosibile pentru filat), resturi de fire și material fibros garnetat, necardat sau dărăcit		
	ex 5003 00 00		
	Lână necardată sau dărăcită		
	5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00		
	Păr fin sau grosier de origine animală, necardat și nepieptănat		
	5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00		
	Deșeuri de lână sau de păr fin sau grosier de origine animală, inclusiv deșeuri de fire, cu excepția destrămăturii		
	5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00		
	Deșeuri din lână sau păr fin sau aspru de origine animală		
	5104 00 00		
	In, brut sau prelucrat, dar nefilat: călți și resturi din in (inclusiv resturi din fire și destrămătură)		
	5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00		

Categoria	Descriere Cod NC 2013	Tabel de echivalență	
		bucăți/kg	g/bucată
	Ramie și alte fibre textile vegetale brute sau prelucrate, dar nefilate: câlți și resturi, altele decât fibră de cocos și cânepă comună		
	5305 00 00		
	Bumbac, necardat sau dărăcit		
	5201 00 10 5201 00 90		
	Resturi de bumbac (inclusiv resturi de tort și destrămătură)		
	5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00		
	Cânepă ( <i>Cannabis sativa</i> L.), brută sau prelucrată, dar nefilată: câlți și resturi din cânepă (inclusiv resturi din fire și destrămătură)		
	5302 10 00 5302 90 00		
	Cânepă de Manila ( <i>Manila hemp</i> sau <i>Musa Textilis</i> Nee), brută sau prelucrată, dar nefilată: câlți și resturi de cânepă (inclusiv resturi de fire și material fibros garnetat)		
	5305 00 00		
	Iută și alte fibre textile de bast (exclusiv in, cânepă și ramie), brută sau prelucrată, dar nefilată: câlți și resturi de iută sau alte fibre textile din bast (inclusiv resturi de fire și destrămătură)		
	5303 10 00 5303 90 00		
	Alte fibre textile vegetale, brute sau prelucrate, dar nefilate: câlți și resturi de asemenea fibre (inclusiv resturi de fire și material fibros garnetat)		
	5305 00 00		
156	Bluze și pulovere pentru femei și fete, tricotate sau croșetate din mătase sau resturi de mătase		
	6106 90 30 ex 6110 90 90		
157	Articole de îmbrăcăminte, tricotate sau croșetate, altele decât cele din categoriile 1-123 și 156		
	ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00		

Categoria	Descriere Cod NC 2013	Tabel de echivalență	
		bucăți/kg	g/bucată
159	Rochii, bluze și cămăși-bluze, netricotate sau croșetate, de mătase sau resturi de mătase		
	6204 49 10 6206 10 00		
	Șaluri, eșarfe, fulare, mantile, voaluri și alte articole similare, netricotate sau croșetate, din mătase sau resturi de mătase		
	6214 10 00		
	Cravate, papioane și fulare-cravată din mătase sau deșeuri de mătase		
	6215 10 00		
160	Batiste de mătase sau resturi de mătase		
	ex 6213 90 00		
161	Articole de îmbrăcăminte netricotate sau necroșetate, altele decât cele din categoriile 1-123 și 159		
	6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 ex 6211 49 00 ex 9619 00 59		
163	Tifon și articole din tifon, preambalate sau ambalate pentru vânzarea cu amănuntul		
	3005 90 31		

**B. ALTE PRODUSE TEXTILE PREVĂZUTE LA ARTICOLUL 1 ALINEATUL (1)**

Codurile NC
3005 90
3921 12 00
ex 3921 13
ex 3921 90 60
4202 12 19
4202 12 50
4202 12 91
4202 12 99
4202 22 10



4202 22 90
4202 32 10
4202 32 90
4202 92 11
4202 92 15
4202 92 19
4202 92 91
4202 92 98
5604 10 00
6309 00 00
6310 10 00
6310 90 00
ex 6405 20
ex 6406 10
ex 6406 90
ex 6501 00 00
ex 6502 00 00
ex 6504 00 00
ex 6505 00
ex 6506 99
6601 10 00
6601 91 00
6601 99
6601 99 90
7019 11 00
7019 12 00
ex 7019 19
8708 21 10
8708 21 90
8804 00 00
ex 9113 90 00
ex 9404 90
ex 9612 10

ANEXA II

**Lista țărilor menționate la articolul 2**

Belarus

Coreea de Nord

—

## ANEXA III

## Limite cantitative la nivelul uniunii anuale menționate la articolul 3 alineatul (1)

## BELARUS

	Categorie	Unitate	Cantitate
Grupa IA	1	tone	1 586
	2	tone	6 643
	3	tone	242
Grupa IB	4	1 000 de bucăți	1 839
	5	1 000 de bucăți	1 105
	6	1 000 de bucăți	1 705
	7	1 000 de bucăți	1 377
	8	1 000 de bucăți	1 160
Grupa IIA	20	tone	329
	22	tone	524
Grupa IIB	15	1 000 de bucăți	1 726
	21	1 000 de bucăți	930
	24	1 000 de bucăți	844
	26/27	1 000 de bucăți	1 117
	29	1 000 de bucăți	468
	73	1 000 de bucăți	329
Grupa IIIB	67	tone	359
Grupa IV	115	tone	420
	117	tone	2 312
	118	tone	471

## COREEA DE NORD

Categorie	Unitate	Cantitate
1	tone	128
2	tone	153
3	tone	117

Categorie	Unitate	Cantitate
4	1 000 de bucăți	289
5	1 000 de bucăți	189
6	1 000 de bucăți	218
7	1 000 de bucăți	101
8	1 000 de bucăți	302
9	tone	71
12	1 000 de perechi	1 308
13	1 000 de bucăți	1 509
14	1 000 de bucăți	154
15	1 000 de bucăți	175
16	1 000 de bucăți	88
17	1 000 de bucăți	61
18	tone	61
19	1 000 de bucăți	411
20	tone	142
21	1 000 de bucăți	3 416
24	1 000 de bucăți	263
26	1 000 de bucăți	176
27	1 000 de bucăți	289
28	1 000 de bucăți	286
29	1 000 de bucăți	120
31	1 000 bucăți	293
36	tone	96
37	tone	394
39	tone	51
59	tone	466
61	tone	40
68	tone	120
69	1 000 de bucăți	184

Categorie	Unitate	Cantitate
70	1 000 de bucăți	270
73	1 000 de bucăți	149
74	1 000 de bucăți	133
75	1 000 de bucăți	39
76	tone	120
77	tone	14
78	tone	184
83	tone	54
87	tone	8
109	tone	11
117	tone	52
118	tone	23
142	tone	10
151A	tone	10
151B	tone	10
161	tone	152

## ANEXA IV

**menționată la articolul 3 alineatul (3)**

(Descrierea produselor din categoriile enunțate în prezenta anexă se găsește în secțiunea A a anexei I)

Coreea de Nord	
Categorii:	10, 22, 23, 32, 33, 34, 35, 38, 40, 41, 42, 49, 50, 53, 54, 55, 58, 62, 63, 65, 66, 67, 72, 84, 85, 86, 88, 90, 91, 93, 97, 99, 100, 101, 111, 112, 113, 114, 120, 121, 122, 123, 124, 130, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 140, 141, 145, 146A, 146B, 146C, 149, 150, 153, 156, 157, 159, 160.

## ANEXA V

**Perfecționare pasivă**

(Limitele anuale la nivelul Uniunii menționate la articolul 4)

Belarus		
Categorie	Unitate	Cantitate
4	1 000 de bucăți	6 610
5	1 000 de bucăți	9 215
6	1 000 de bucăți	12 290
7	1 000 de bucăți	9 225
8	1 000 de bucăți	3 140
15	1 000 de bucăți	5 387
21	1 000 de bucăți	3 584
24	1 000 de bucăți	922
26/27	1 000 de bucăți	4 492
29	1 000 de bucăți	1 820
73	1 000 de bucăți	6 979

## ANEXA VI

**Lista mențiunilor care trebuie incluse în rubricile documentului de supraveghere**

## DOCUMENT DE SUPRAVEGHERE

1. Destinatar (numele, adresa completă, țara, numărul TVA)
2. Numărul de eliberare
3. Locul și data prevăzute pentru efectuarea importului
4. Autoritatea responsabilă de eliberare (numele, adresa și numărul de telefon)
5. Declarantul/reprezentantul, după caz (numele și adresa completă)
6. Țara de origine/codul țării
7. Țara de expediere/codul țării
8. Ultima zi de valabilitate
9. Descrierea mărfurilor
10. Codul NC și categoria textilelor
11. Cantitatea exprimată în kilograme (masă netă) sau în unități suplimentare
12. Valoarea CIF a mărfurilor la frontiera Uniunii, în EUR
13. Mențiuni suplimentare
14. Viza autorității competente
  - Locul și data
  - (semnătura) (ștampila)
  - Original pentru destinatar
  - Exemplar pentru autoritatea competentă



## UNIUNEA EUROPEANĂ

## DOCUMENT DE SUPRAVEGHERE

ORIGINAL PENTRU DESTINATAR	1.	Destinatar (numele, adresa completă, țara și numărul TVA)	2. Numărul de eliberare	
			3. Locul și data prevăzute pentru efectuarea importului	
			4. Autoritatea responsabilă de eliberare (numele, adresa și numărul de telefon)	
	5.	Declarantul/reprezentantul după caz (numele, adresa completă)	6. Țara de origine	Codul țării
			7. Țara de expediere	Codul țării
1		8. Ultima zi de valabilitate		
	9.	Descrierea mărfurilor	10. Codul (NC) și categoria mărfurilor	
			11. Cantitatea exprimată în kilograme (masa netă) sau într-o unitate suplimentară	
			12. Valoarea CIF a mărfurilor la frontiera Uniunii, în EUR	
	13.	Mențiuni suplimentare		
	14.	Viza autorității competente		
		Data:		
		Locul:	(Semnătura)	(Ștampilă)

15. IMPUTĂRI		19. Documentul vamal (modelul și numărul) sau numărul extrasului și data imputării	20. Numele, statul membru, semnătura și ștampila autorității care efectuează imputarea
Se indică în partea 1 a coloanei 17 cantitatea disponibilă, iar în partea a 2-a, cantitatea indicată.			
16. Cantitatea netă (masa netă sau altă unitate de măsură cu menționarea unității)		19. Documentul vamal (modelul și numărul) sau numărul extrasului și data imputării	20. Numele, statul membru, semnătura și ștampila autorității care efectuează imputarea
17. În cifre	18. În litere pentru cantitatea imputată		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

Eventualele extensii se anexează aici.

## UNIUNEA EUROPEANĂ

## DOCUMENT DE SUPRAVEGHERE

ORIGINAL PENTRU AUTORITATEA COMPETENTĂ	2	1. Destinatar (numele, adresa completă, țara și numărul TVA)	2. Numărul de eliberare	
			3. Locul și data prevăzute pentru efectuarea importului	
			4. Autoritatea responsabilă de eliberare (numele, adresa și numărul de telefon)	
		5. Declarantul/reprezentantul după caz (numele, adresa completă)	6. Țara de origine	Codul țării
			7. Țara de expediere	Codul țării
2		8. Ultima zi de valabilitate		
	9. Descrierea mărfurilor	10. Codul (NC) și categoria mărfurilor		
		11. Cantitatea exprimată în kilograme (masa netă) sau într-o unitate suplimentară		
		12. Valoarea CIF a mărfurilor la frontiera Uniunii, în EUR		
	13. Mențiuni suplimentare			
	14. Viza autorității competente			
		Data:		
		Locul:	(Semnătura)	(Ștampilă)

15. IMPUTĂRI			
Se indică în partea 1 a coloanei 17 cantitatea disponibilă, iar în partea a 2-a, cantitatea indicată.			
16. Cantitatea netă (masa netă sau altă unitate de măsură cu indicarea unității)		19. Documentul vamal (modelul și numărul) sau numărul extrasului și data imputării	20. Numele, statul membru, semnătura și ștampila autorității care efectuează imputarea
17. În cifre	18. În litere pentru cantitatea imputată		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

Eventualele extensii se anexează aici.

—

## ANEXA VII

**Regulamentul abrogat și modificările sale ulterioare**

Regulamentul (CE) nr. 517/94 al Consiliului (JO L 67, 10.3.1994, p. 1).	
Regulamentul (CE) nr. 1470/94 al Comisiei (JO L 159, 28.6.1994, p. 14).	Numai articolul 2
Regulamentul (CE) nr. 1756/94 al Comisiei (JO L 183, 19.7.1994, p. 9).	Numai articolul 2
Regulamentul (CE) nr. 2612/94 al Comisiei (JO L 279, 28.10.1994, p. 7).	Numai articolul 2
Regulamentul (CE) nr. 2798/94 al Consiliului (JO L 297, 18.11.1994, p. 6).	
Regulamentul (CE) nr. 2980/94 al Comisiei (JO L 315, 8.12.1994, p. 2).	Numai articolul 2
Regulamentul (CE) nr. 1325/95 al Consiliului (JO L 128, 13.6.1995, p. 1).	
Regulamentul (CE) nr. 538/96 al Consiliului (JO L 79, 29.3.1996, p. 1).	
Regulamentul (CE) nr. 1476/96 al Comisiei (JO L 188, 27.7.1996, p. 4).	Numai articolul 2
Regulamentul (CE) nr. 1937/96 al Comisiei (JO L 255, 9.10.1996, p. 4).	
Regulamentul (CE) nr. 1457/97 al Comisiei (JO L 199, 26.7.1997, p. 6).	
Regulamentul (CE) nr. 2542/1999 al Comisiei (JO L 307, 2.12.1999, p. 14).	
Regulamentul (CE) nr. 7/2000 al Consiliului (JO L 2, 5.1.2000, p. 51).	
Regulamentul (CE) nr. 2878/2000 al Comisiei (JO L 333, 29.12.2000, p. 60).	
Regulamentul (CE) nr. 2245/2001 al Comisiei (JO L 303, 20.11.2001, p. 17).	
Regulamentul (CE) nr. 888/2002 al Comisiei (JO L 146, 4.6.2002, p. 1).	
Regulamentul (CE) nr. 1309/2002 al Consiliului (JO L 192, 20.7.2002, p. 1).	

Regulamentul (CE) nr. 1437/2003 al Comisiei  
(JO L 204, 13.8.2003, p. 3).

Regulamentul (CE) nr. 1484/2003 al Comisiei  
(JO L 212, 22.8.2003, p. 46).

Regulamentul (CE) nr. 2309/2003 al Comisiei  
(JO L 342, 30.12.2003, p. 21).

Regulamentul (CE) nr. 1877/2004 al Comisiei  
(JO L 326, 29.10.2004, p. 25).

Regulamentul (CE) nr. 931/2005 al Comisiei  
(JO L 162, 23.6.2005, p. 37).

Regulamentul (CE) nr. 1786/2006 al Comisiei  
(JO L 337, 5.12.2006, p. 12).

Regulamentul (CE) nr. 1791/2006 al Consiliului  
(JO L 363, 20.12.2006, p. 1).

Numai punctul 13(2) din anexă

Regulamentul (CE) nr. 1398/2007 al Comisiei  
(JO L 311, 29.11.2007, p. 5).

Regulamentul (EU) nr. 1260/2009 al Comisiei  
(JO L 338, 19.12.2009, p. 58).

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1322/2011 al  
Comisiei  
(JO L 335, 17.12.2011, p. 42).

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1165/2012 al  
Comisiei  
(JO L 336, 8.12.2012, p. 55).

Regulamentul (UE) nr. 517/2013 al Consiliului  
(JO L 158, 10.6.2013, p. 1).

Numai punctul 16(2) din anexă

Regulamentul (UE) nr. 38/2014 al Parlamentului European și al  
Consiliului  
(JO L 18, 21.1.2014, p. 52).

Numai punctul 2 din anexă

---

## ANEXA VIII

## Tabel de corespondență

Regulamentul (CE) nr. 517/94	Prezentul regulament
Articolul 1	Articolul 1
Articolul 2 alineatul (1) teza introductivă	Articolul 2 teza introductivă
Articolul 2 alineatul (1) prima liniuță	Articolul 2 litera (a)
Articolul 2 alineatul (1) a doua liniuță	Articolul 2 litera (b)
Articolul 2 alineatul (1) a treia liniuță	—
Articolul 2 alineatul (1) a patra liniuță	—
Articolul 2 alineatul (2)	—
Articolele 3-8	Articolele 3-8
Articolul 9 alineatul (1)	Articolul 9 alineatul (1)
Articolul 9 alineatul (2) litera (a)	Articolul 9 alineatul (2) primul paragraf
Articolul 9 alineatul (2)(b) primul paragraf	Articolul 9 alineatul (2) al doilea paragraf
Articolul 9 alineatul (2)(b) al doilea paragraf	Articolul 9 alineatul (2) al treilea paragraf
Articolul 9 alineatele (3) și (4)	Articolul 9 alineatele (3) și (4)
Articolele 10-22	Articolele 10-22
Articolul 23 alineatul (1)	Articolul 23
Articolul 23 alineatul (2)	—
Articolul 24	Articolul 24
—	Articolul 25
—	Articolul 26
—	Articolul 27
—	Articolul 28
—	Articolul 29
Articolul 25 alineatul (1)	Articolul 30 alineatul (1)
Articolul 25 alineatul (1a)	Articolul 30 alineatul (2)
Articolul 25 alineatul (2)	Articolul 30 alineatul (3)
Articolul 25 alineatul (5)	—
Articolul 25 alineatul (6)	—
Articolul 25a	Articolul 31
Articolul 25b	Articolul 32
Articolul 26 alineatul (1)	Articolul 33 alineatul (1)
Articolul 26 alineatul (2) litera (a) teza introductivă	Articolul 33 alineatul (2) primul paragraf teza introductivă
Articolul 26 alineatul (2) litera (a) prima liniuță	Articolul 33 alineatul (2) primul paragraf litera (a)
Articolul 26 alineatul (2) litera (a) a doua liniuță	Articolul 33 alineatul (2) primul paragraf litera (b)
Articolul 26 alineatul (2) litera (a) a treia liniuță	Articolul 33 alineatul (2) primul paragraf litera (c)
Articolul 26 alineatul (2) litera (b)	Articolul 33 alineatul (2) al doilea paragraf
Articolul 26a	Articolul 34

Regulamentul (CE) nr. 517/94	Prezentul regulament
Articolul 27	—
Articolul 28	Articolul 35
—	Articolul 36
Articolul 29	Articolul 37
Anexa I	Anexa I
Anexa II	Anexa II
Anexa IIIA	—
Anexa IIIB	—
Anexa IV	Anexa III
Anexa V	Anexa IV
Anexa VI	Anexa V
Anexa VII	Anexa VI
—	Anexa VII
—	Anexa VIII



**REGULAMENTUL (UE) 2015/937 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI****din 9 iunie 2015****de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 3030/93 al Consiliului privind regimul comun aplicabil importurilor unor produse textile originare din țări terțe**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară <sup>(1)</sup>,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CEE) nr. 3030/93 al Consiliului <sup>(2)</sup> a intrat în vigoare la 9 noiembrie 1993 și a fost aplicat începând cu 1 ianuarie 1993.
- (2) La 22 august 2012, Federația Rusă a aderat la Organizația Mondială a Comerțului. În consecință, Republica Serbia a rămas ultima țară cu care Uniunea Europeană are un acord bilateral privind comerțul cu produse textile.
- (3) Acordul de stabilizare și de asociere dintre Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Serbia, pe de altă parte <sup>(3)</sup> a fost semnat la 29 aprilie 2008. Acesta a intrat în vigoare la 1 septembrie 2013.
- (4) Acordul interimar privind comerțul și aspectele legate de comerț dintre Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Republica Serbia, pe de altă parte <sup>(4)</sup> a intrat în vigoare la 1 februarie 2010. Din acel moment, Regulamentul (CEE) nr. 3030/93 nu se mai aplică importurilor din Serbia.
- (5) Titlul I din Regulamentul (CE) nr. 427/2003 al Consiliului <sup>(5)</sup> a expirat la 11 decembrie 2013. Prin urmare, nu mai există posibilitatea de a impune măsuri de salvagardare prin intermediul mecanismului respectiv.
- (6) Din motive de securitate juridică, Regulamentul (CEE) nr. 3030/93 ar trebui abrogat,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Regulamentul (CEE) nr. 3030/93 se abrogă.

<sup>(1)</sup> Poziția Parlamentului European din 29 aprilie 2015 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 28 mai 2015.

<sup>(2)</sup> Regulamentul (CEE) nr. 3030/93 al Consiliului din 12 octombrie 1993 privind regimul comun aplicabil importurilor unor produse textile originare din țări terțe (JO L 275, 8.11.1993, p. 1).

<sup>(3)</sup> JO L 278, 18.10.2013, p. 16.

<sup>(4)</sup> JO L 28, 30.1.2010, p. 2.

<sup>(5)</sup> Regulamentul (CE) nr. 427/2003 al Consiliului din 3 martie 2003 privind un mecanism de salvagardare tranzitoriu aplicabil importurilor de anumite produse din Republica Populară Chineză și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 519/94 privind regimul comun aplicabil importurilor din anumite țări terțe (JO L 65, 8.3.2003, p. 1).

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Strasbourg, 9 iunie 2015.

*Pentru Parlamentul European*

*Președintele*

M. SCHULZ

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

Z. KALNIŅA-LUKAŠEVICA

---

**REGULAMENTUL (UE) 2015/938 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI****din 9 iunie 2015****privind măsurile de salvagardare prevăzute de Acordul dintre Comunitatea Economică Europeană și Regatul Norvegiei****(text codificat)**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ parlamentelor naționale,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară <sup>(1)</sup>,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CEE) nr. 1692/73 al Consiliului <sup>(2)</sup> a fost modificat de mai multe ori și în mod substanțial <sup>(3)</sup>. Este necesar, din motive de claritate și de raționalizare, să se codifice respectivul regulament.
- (2) La 14 mai 1973 s-a semnat la Bruxelles un acord între Comunitatea Economică Europeană și Regatul Norvegiei <sup>(4)</sup> (denumit în continuare „acordul”).
- (3) Sunt necesare norme de aplicare a clauzelor de salvagardare și a măsurilor provizorii prevăzute la articolele 22-27 din acord.
- (4) Punerea în aplicare a clauzelor bilaterale de salvagardare din acord necesită condiții uniforme de adoptare a măsurilor de salvagardare. Măsurile respective ar trebui adoptate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(5)</sup>.
- (5) Comisia ar trebui să adopte acte de punere în aplicare imediat aplicabile atunci când, în cazuri justificate în mod corespunzător privind situațiile menționate la articolele 24, 24a și 26 din acord sau în cazul unor ajutoare la export care au un impact direct și imediat asupra schimburilor comerciale, acestea sunt necesare din motive imperioase de urgență,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Comisia poate decide sesizarea Comitetului mixt instituit prin Acordul între Comunitatea Economică Europeană și Regatul Norvegiei (denumit în continuare „acordul”), în scopul adoptării măsurilor prevăzute la articolele 22, 24, 24a și 26 din acord. În cazul în care este necesar, Comisia adoptă respectivele măsuri în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 6 alineatul (2) din prezentul regulament.

Comisia informează statele membre în cazul în care decide să sesizeze comitetul mixt în legătură cu o anumită chestiune.

<sup>(1)</sup> Poziția Parlamentului European din 29 aprilie 2015 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 28 mai 2015.

<sup>(2)</sup> Regulamentul (CEE) nr. 1692/73 al Consiliului din 25 iunie 1973 privind măsurile de salvagardare prevăzute de Acordul dintre Comunitatea Economică Europeană și Regatul Norvegiei (JO L 171, 27.6.1973, p. 103).

<sup>(3)</sup> A se vedea anexa I.

<sup>(4)</sup> JO L 171, 27.6.1973, p. 2.

<sup>(5)</sup> Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).

#### Articolul 2

(1) În cazul unor practici susceptibile să justifice aplicarea de către Uniune a măsurilor prevăzute la articolul 23 din acord, Comisia, după examinarea dosarului din proprie inițiativă sau la cererea unui stat membru, se pronunță cu privire la compatibilitatea practicilor cu acordul. În cazul în care este necesar, Comisia adoptă măsuri de salvagardare în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 6 alineatul (2) din prezentul regulament.

(2) În cazul unor practici care pot rezulta în aplicarea unor măsuri de salvagardare Uniunii în temeiul articolului 23 din acord, Comisia, după examinarea dosarului, se pronunță cu privire la compatibilitatea practicilor cu principiile înscrise în acord. Dacă este cazul, Comisia formulează recomandările corespunzătoare.

#### Articolul 3

În cazul unor practici care pot să justifice aplicarea, de către Uniune, a măsurilor prevăzute la articolul 25 din acord, se aplică procedura stabilită prin Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului <sup>(1)</sup> și prin Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului <sup>(2)</sup>.

#### Articolul 4

(1) În cazul în care, datorită unor circumstanțe excepționale, este necesară o intervenție imediată, în situațiile prevăzute la articolele 24, 24a și 26 din acord sau în cazul unor ajutoare la export care au efect direct și imediat asupra comerțului, măsurile de conservare prevăzute la articolul 27 alineatul (3) litera (e) din acord pot fi adoptate în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 6 alineatul (2) din prezentul regulament sau, în cazuri de urgență, în conformitate cu articolul 6 alineatul (3) din prezentul regulament.

(2) Dacă intervenția Comisiei este solicitată de un stat membru, aceasta adoptă o decizie cu privire la solicitarea respectivă în termen de maximum cinci zile lucrătoare de la primirea acesteia.

#### Articolul 5

Notificarea comitetului mixt de către Uniune, prevăzută la articolul 27 alineatul (2) din acord, se face de către Comisie.

#### Articolul 6

(1) Comisia este asistată de Comitetul pentru măsuri de salvagardare, instituit prin articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2015/478 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(3)</sup>. Respectivul comitet este un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

(2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

(3) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, coroborat cu articolul 5 din respectivul regulament.

#### Articolul 7

Comisia include informații privind punerea în aplicare a prezentului regulament în raportul său anual cu privire la aplicarea măsurilor de apărare comercială, prezentat Parlamentului European și Consiliului, în temeiul articolului 22a din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009.

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului din 11 iunie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (JO L 188, 18.7.2009, p. 93).

<sup>(2)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (JO L 343, 22.12.2009, p. 51).

<sup>(3)</sup> Regulamentul (UE) 2015/478 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 martie 2015 privind regimul comun aplicabil importurilor (JO L 83, 27.3.2015, p. 16).

*Articolul 8*

Regulamentul (CEE) nr. 1692/73 al Consiliului se abrogă.

Trimiterile la regulamentul abrogat se înțeleg ca trimiteri la prezentul regulament și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa II.

*Articolul 9*

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Strasbourg, 9 iunie 2015.

*Pentru Parlamentul European*

*Președintele*

M. SCHULZ

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

Z. KALNIŅA-LUKAŠEVICA

---

## ANEXA I

**Regulamentul abrogat și lista modificărilor ulterioare**

Regulamentul (CEE) nr. 1692/73 al Consiliului  
(JO L 171, 27.6.1973, p. 103)

Regulamentul (CEE) nr. 641/90 al Consiliului  
(JO L 74, 20.3.1990, p. 5)

Regulamentul (UE) nr. 37/2014 al Parlamentului European și al Consiliului  
(JO L 18, 21.1.2014, p. 1)

Numai punctul 3 al anexei

---

## ANEXA II

**Tabel de corespondență**

Regulamentul (CEE) nr. 1692/73	Prezentul regulament
Articolele 1-4	Articolele 1-4
Articolul 6	Articolul 5
Articolul 7	Articolul 6
Articolul 8	Articolul 7
—	Articolul 8
—	Articolul 9
—	Anexa I
—	Anexa II

**REGULAMENTUL (UE) 2015/939 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI****din 9 iunie 2015****privind anumite proceduri de aplicare a Acordului de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Albania, pe de altă parte****(text codificat)**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară <sup>(1)</sup>,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1616/2006 al Consiliului <sup>(2)</sup> a fost modificat în mod substanțial <sup>(3)</sup>. Este necesar, din motive de claritate și de raționalizare, să se codifice regulamentul menționat.
- (2) Un acord de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Albania, pe de altă parte <sup>(4)</sup> („ASA”) a fost semnat la Luxemburg la 12 iunie 2006 și a intrat în vigoare la 1 aprilie 2009.
- (3) Este necesar să se definească procedurile de aplicare a anumitor dispoziții ale ASA.
- (4) ASA prevede faptul că produsele pescărești originare din Albania pot fi importate în Uniune cu taxe vamale reduse, în limita contingentelor tarifare. Prin urmare, este necesar să se stabilească dispoziții de reglementare a gestionării respectivelor contingente tarifare.
- (5) Atunci când măsuri de apărare comercială se dovedesc necesare, acestea ar trebui adoptate în conformitate cu dispozițiile generale ale Regulamentului (UE) 2015/478 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(5)</sup>, ale Regulamentului (UE) 2015/479 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(6)</sup>, ale Regulamentului (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului <sup>(7)</sup> sau, după caz, ale Regulamentului (CE) nr. 597/2009 al Consiliului <sup>(8)</sup>.
- (6) Atunci când un stat membru furnizează Comisiei informații privind o eventuală fraudă sau lipsă a cooperării administrative, se aplică legislația relevantă a Uniunii, în special Regulamentul (CE) nr. 515/97 al Consiliului <sup>(9)</sup>.

<sup>(1)</sup> Poziția Parlamentului European din 29 aprilie 2015 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și decizia Consiliului din 28 mai 2015.

<sup>(2)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1616/2006 al Consiliului din 23 octombrie 2006 privind anumite proceduri de punere în aplicare a Acordului de stabilizare și asociere dintre Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Albania, pe de altă parte, precum și a Acordului interimar între Comunitatea Europeană și Republica Albania (JO L 300, 31.10.2006, p. 1).

<sup>(3)</sup> A se vedea anexa I.

<sup>(4)</sup> JO L 107, 28.4.2009, p. 166.

<sup>(5)</sup> Regulamentul (UE) 2015/478 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 martie 2015 privind regimul comun aplicabil importurilor (JO L 83, 27.3.2015, p. 16).

<sup>(6)</sup> Regulamentul (UE) 2015/479 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 martie 2015 privind instituirea unui regim comun aplicabil exporturilor (JO L 83, 27.3.2015, p. 34).

<sup>(7)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (JO L 343, 22.12.2009, p. 51).

<sup>(8)</sup> Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului din 11 iunie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (JO L 188, 18.7.2009, p. 93).

<sup>(9)</sup> Regulamentul (CE) nr. 515/97 al Consiliului din 13 martie 1997 privind asistența reciprocă între autoritățile administrative ale statelor membre și cooperarea dintre acestea și Comisie în vederea asigurării aplicării corespunzătoare a legislației din domeniile vamal și agricol (JO L 82, 22.3.1997, p. 1).



- (7) În vederea punerii în aplicare a dispozițiilor relevante din prezentul regulament, Comisia ar trebui asistată de Comitetul Codului vamal instituit prin articolul 285 din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(1)</sup>.
- (8) Punerea în aplicare a clauzelor bilaterale de salvagardare din ASA necesită condiții uniforme de adoptare a măsurilor de salvagardare. Măsurile respective ar trebui adoptate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(2)</sup>.
- (9) Comisia ar trebui să adopte acte de punere în aplicare imediat aplicabile atunci când, în cazuri justificate în mod corespunzător privind circumstanțe excepționale și grave în sensul articolului 39 alineatul (4) din ASA, acestea sunt necesare din motive imperioase de urgență,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### Articolul 1

##### Obiect

Prezentul regulament stabilește anumite proceduri de adoptare a normelor detaliate de punere în aplicare a anumitor dispoziții din Acordul de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Albania, pe de altă parte („ASA”).

#### Articolul 2

##### Concesii privind peștele și produsele pescărești

Normele detaliate de punere în aplicare a articolului 28 alineatul (1) din ASA privind contingentele tarifare aplicate peștilor și produselor pescărești se adoptă de Comisie în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 9 alineatul (3) din prezentul regulament.

#### Articolul 3

##### Reduceri tarifare

- (1) Sub rezerva alineatului (2), nivelurile taxelor vamale preferențiale se rotunjesc la prima zecimală inferioară.
- (2) Atunci când calculul nivelului taxei vamale preferențiale efectuat în temeiul alineatului (1) produce unul dintre următoarele rezultate, taxa vamală preferențială în cauză este asimilată unei scutiri:
- (a) 1 % sau mai puțin în cazul taxelor vamale *ad valorem*; sau
- (b) mai mic sau egal cu 1 EUR pentru fiecare valoare individuală în cazul taxelor vamale specifice.

#### Articolul 4

##### Adaptări tehnice

Modificările și adaptările tehnice aduse dispozițiilor adoptate în temeiul prezentului regulament care sunt necesare în urma modificărilor codurilor Nomenclaturii combinate și ale subdiviziunilor TARIC sau a încheierii de acorduri, protocoale, schimburi de scrisori sau alte acte, noi sau modificate, între Uniune și Albania se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 9 alineatul (3).

<sup>(1)</sup> Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 octombrie 2013 de stabilire a Codului vamal al Uniunii (JO L 269, 10.10.2013, p. 1).

<sup>(2)</sup> Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).

*Articolul 5***Clauza de salvagardare generală**

În cazul în care Uniunea trebuie să adopte o măsură astfel cum este prevăzut la articolul 38 din ASA, măsura respectivă se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 9 alineatul (3) din prezentul regulament, cu excepția cazului în care articolul 38 din ASA prevede altfel.

*Articolul 6***Clauza de penurie**

În cazul în care Uniunea trebuie să adopte o măsură astfel cum este prevăzut la articolul 39 din ASA, măsura respectivă se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 9 alineatul (3) din prezentul regulament.

*Articolul 7***Circumstanțe excepționale și grave**

În cazul unor circumstanțe excepționale și grave în sensul articolului 39 alineatul (4) din ASA, Comisia poate adopta măsuri de salvagardare imediate, astfel cum sunt prevăzute la articolul 39 din ASA.

În cazul în care primește o cerere din partea unui stat membru, Comisia adoptă o decizie în acest sens în termen de cinci zile lucrătoare de la primirea cererii.

Comisia adoptă măsurile menționate la primul paragraf în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 9 alineatul (3) din prezentul regulament, sau în caz de urgență, în conformitate cu articolul 9 alineatul (4) din prezentul regulament.

*Articolul 8***Clauza de salvagardare aplicabilă produselor agricole și produselor pescărești**

(1) Fără a aduce atingere procedurilor prevăzute la articolele 5 și 6 din prezentul regulament, în cazul în care Uniunea trebuie să adopte o măsură de salvagardare, astfel cum a fost prevăzută la articolul 38 din ASA, privind produse agricole și pescărești, Comisia decide, la cererea unui stat membru sau din proprie inițiativă, cu privire la măsurile necesare după ce a recurs, după caz, la procedura de sesizare prevăzută la articolul 38 din ASA.

În cazul în care Comisia primește o cerere din partea unui stat membru, aceasta adoptă o decizie în privința cererii:

- (a) în termen de trei zile lucrătoare de la primirea cererii, în cazul în care nu se aplică procedura de sesizare prevăzută la articolul 38 din ASA; sau
- (b) în termen de trei zile de la data expirării termenului de treizeci de zile prevăzut la articolul 38 alineatul (5) litera (a) din ASA, în cazul în care se aplică procedura de sesizare prevăzută la articolul 38 din ASA.

Comisia informează statele membre cu privire la orice măsură luată.

(2) Comisia adoptă astfel de măsuri în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 9 alineatul (3) sau, în cazuri de urgență, în conformitate cu articolul 9 alineatul (4).

*Articolul 9***Procedura comitetului**

(1) În sensul articolelor 2, 4 și 12 din prezentul regulament, Comisia este asistată de Comitetul Codului vamal instituit prin articolul 285 din Regulamentul (UE) nr. 952/2013. Respectivul comitet este un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

(2) În sensul articolelor 5-8 din prezentul regulament, Comisia este asistată de Comitetul pentru măsuri de salvagardare instituit prin articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2015/478. Respectivul comitet este un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

(3) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

(4) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, coroborat cu articolul 5 din respectivul regulament.

#### Articolul 10

### Dumping și subvenții

În cazul în care o practică poate justifica aplicarea de către Uniune a măsurilor prevăzute la articolul 37 alineatul (2) din ASA, introducerea unor măsuri antidumping și/sau compensatorii se decide în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 1225/2009 și/sau, respectiv, ale Regulamentului (CE) nr. 597/2009.

#### Articolul 11

### Concurența

(1) În cazul în care o practică poate justifica aplicarea de către Uniune a măsurilor prevăzute la articolul 71 din ASA, Comisia decide, după examinarea cazului din proprie inițiativă sau la cererea unui stat membru, dacă o astfel de practică este compatibilă cu ASA.

Măsurile prevăzute la articolul 71 alineatul (9) din ASA se adoptă în cazul ajutoarelor în conformitate cu procedurile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 597/2009 și, în alte cazuri, în conformitate cu procedura instituită prin articolul 207 din tratat.

(2) În cazul în care o practică poate conduce la aplicarea de către Albania față de Uniune a unor măsuri în temeiul articolului 71 din ASA, Comisia decide, după examinarea cazului, dacă această practică este compatibilă cu principiile enunțate în ASA. În cazul în care este necesar, Comisia adoptă decizii corespunzătoare pe baza criteriilor rezultate din aplicarea articolelor 101, 102 și 107 din tratat.

#### Articolul 12

### Frauda sau lipsa cooperării administrative

Atunci când Comisia apreciază, pe baza informațiilor furnizate de un stat membru sau din proprie inițiativă, că sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 43 din ASA, aceasta, fără întârziere nejustificată:

- (a) informează Consiliul cu privire la aceasta; și
- (b) trimite o notificare Comitetului de stabilizare și de asociere, cuprinzând constatarea sa însoțită de informații obiective, și inițiază consultări în cadrul Comitetului de stabilizare și de asociere.

Comisia publică orice comunicare prevăzută la articolul 43 alineatul (5) din ASA în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Comisia poate decide, în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 9 alineatul (3) din prezentul regulament, să suspende provizoriu tratamentul preferențial corespunzător al produselor, în conformitate cu articolul 43 alineatul (4) din ASA.

#### Articolul 13

### Notificarea

Comisia, acționând în numele Uniunii, este însărcinată cu notificarea Consiliului de stabilizare și de asociere și a Comitetului de stabilizare și de asociere, în conformitate cu dispozițiile ASA.

*Articolul 14***Abrogare**

Regulamentul (CE) nr. 1616/2006 se abrogă.

Trimiterile la regulamentul abrogat se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa II.

*Articolul 15***Intrare în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Strasbourg, 9 iunie 2015.

*Pentru Parlamentul European*  
*Președintele*  
M. SCHULZ

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
Z. KALNIŅA-LUKAŠEVICA

---

## ANEXA I

**Regulamentul abrogat și modificarea sa**

Regulamentul (CE) nr. 1616/2006 al Consiliului  
(JO L 300, 31.10.2006, p. 1)

Regulamentul (UE) nr. 37/2014 al Parlamentului European și al Consiliului      Numai punctul 13 din anexă  
(JO L 18, 21.1.2014, p. 1)

---

## ANEXA II

**Tabel de corespondență**

Regulamentul (CE) nr. 1616/2006	Prezentul regulament
Articolele 1-8	Articolele 1-8
Articolul 8a	Articolul 9
Articolul 9	Articolul 10
Articolul 10	Articolul 11
Articolul 11	Articolul 12
Articolul 13	Articolul 13
—	Articolul 14
Articolul 14	Articolul 15
—	Anexa I
—	Anexa II

**REGULAMENTUL (UE) 2015/940 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI****din 9 iunie 2015****privind anumite proceduri de aplicare a Acordului de stabilizare și de asociere dintre Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Bosnia și Herțegovina, pe de altă parte, și de aplicare a Acordului interimar privind comerțul și aspectele legate de comerț dintre Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Bosnia și Herțegovina, pe de altă parte****(text codificat)**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară <sup>(1)</sup>,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 594/2008 al Consiliului <sup>(2)</sup> a fost modificat în mod substanțial <sup>(3)</sup>. Este necesar, din motive de claritate și de raționalizare, să se codifice regulamentul menționat.
- (2) Un Acord de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Bosnia și Herțegovina, pe de altă parte (denumit în continuare „ASA”), a fost semnat la Luxemburg la data de 16 iunie 2008.
- (3) La data de 16 iunie 2008 Consiliul a încheiat un Acord interimar privind comerțul și aspectele legate de comerț între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Bosnia și Herțegovina, pe de altă parte <sup>(4)</sup> (denumit în continuare „acordul interimar”), care prevedea intrarea în vigoare timpurie a dispozițiilor privind comerțul și aspectele legate de comerț ale ASA. Acordul interimar a intrat în vigoare la 1 iulie 2008.
- (4) Este necesar să se stabilească procedurile de aplicare a anumitor dispoziții ale acordului interimar. Deoarece dispozițiile privind comerțul și aspectele legate de comerț ale acestor instrumente sunt într-o foarte mare măsură identice, prezentul regulament ar trebui să se aplice și punerii în aplicare a ASA după intrarea în vigoare a acestuia.
- (5) ASA și acordul interimar prevăd că produsele pescărești originare din Bosnia și Herțegovina pot fi importate în Uniune cu taxe vamale reduse, în limita contingentelor tarifare. În consecință, este necesar să se stabilească dispoziții care să reglementeze gestionarea acestor contingente tarifare.
- (6) Atunci când devin necesare măsuri de apărare comercială, acestea ar trebui adoptate în conformitate cu dispozițiile generale prevăzute de Regulamentul (UE) 2015/478 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(5)</sup>, Regulamentul (UE) 2015/479 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(6)</sup>, Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului <sup>(7)</sup> sau, după caz, Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului <sup>(8)</sup>.

<sup>(1)</sup> Poziția Parlamentului European din 29 aprilie 2015 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 28 mai 2015.

<sup>(2)</sup> Regulamentul (CE) nr. 594/2008 al Consiliului din 16 iunie 2008 privind anumite proceduri de aplicare a Acordului de stabilizare și de asociere dintre Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Bosnia și Herțegovina, pe de altă parte, și de aplicare a Acordului interimar privind comerțul și aspectele legate de comerț dintre Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Bosnia și Herțegovina, pe de altă parte (JO L 169, 30.6.2008, p. 1).

<sup>(3)</sup> A se vedea anexa I.

<sup>(4)</sup> JO L 169, 30.6.2008, p. 13.

<sup>(5)</sup> Regulamentul (UE) 2015/478 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 martie 2015 privind regimul comun aplicabil importurilor (JO L 83, 27.3.2015, p. 16).

<sup>(6)</sup> Regulamentul (UE) 2015/479 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 martie 2015 privind instituirea unui regim comun aplicabil exporturilor (JO L 83, 27.3.2015, p. 34).

<sup>(7)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (JO L 343, 22.12.2009, p. 51).

<sup>(8)</sup> Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului din 11 iunie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (JO L 188, 18.7.2009, p. 93).

- (7) Atunci când un stat membru furnizează informații Comisiei despre o posibilă fraudă sau lipsă a cooperării administrative, se aplică legislația relevantă a Uniunii, în special Regulamentul (CE) nr. 515/97 al Consiliului <sup>(1)</sup>.
- (8) În vederea punerii în aplicare a dispozițiilor relevante din prezentul regulament, Comisia ar trebui să primească asistență din partea Comitetului Codului vamal, instituit prin articolul 285 din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(2)</sup>.
- (9) Punerea în aplicare a clauzelor bilaterale de salvagardare din acordul interimar și din ASA necesită condiții uniforme de adoptare a măsurilor de salvagardare. Măsurile respective ar trebui adoptate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(3)</sup>.
- (10) Comisia ar trebui să adopte acte de punere în aplicare imediat aplicabile atunci când, în cazuri justificate în mod corespunzător privind circumstanțe excepționale și grave în sensul articolului 24 alineatul (5) litera (b) și al articolului 25 alineatul (4) din acordul interimar, respectiv al articolului 39 alineatul (5) litera (b) și al articolului 40 alineatul (4) din ASA, acestea sunt necesare din motive imperioase de urgență.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### Articolul 1

##### Obiect

Prezentul regulament stabilește anumite proceduri de adoptare a normelor detaliate de punere în aplicare a anumitor dispoziții ale Acordului de stabilizare și de asociere dintre Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Bosnia și Herțegovina, pe de altă parte (denumit în continuare „ASA”) și ale Acordului interimar privind comerțul și aspectele legate de comerț dintre Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Bosnia și Herțegovina, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul interimar”).

#### Articolul 2

##### Concesii privind peștele și produsele pescărești

Normele detaliate de punere în aplicare a articolului 13 din acordul interimar și, respectiv, a articolului 28 din ASA privind contingentele tarifare aplicate peștilor și produselor pescărești se adoptă de către Comisie în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 9 alineatul (3) din prezentul regulament.

#### Articolul 3

##### Reduceri tarifare

- (1) Sub rezerva alineatului (2), nivelurile taxelor vamale preferențiale se rotunjesc la prima zecimală inferioară.
- (2) Atunci când calculul nivelului taxei vamale preferențiale efectuat în conformitate cu alineatul (1) produce unul dintre următoarele rezultate, taxa vamală preferențială în cauză este asimilată unei scutiri:
- (a) 1 % sau mai puțin în cazul taxelor vamale *ad valorem*; sau
- (b) mai mic sau egal cu 1 EUR pentru fiecare valoare individuală în cazul taxelor vamale specifice.

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CE) nr. 515/97 al Consiliului din 13 martie 1997 privind asistența reciprocă între autoritățile administrative ale statelor membre și cooperarea dintre acestea și Comisie în vederea asigurării aplicării corespunzătoare a legislației din domeniile vamal și agricol (JO L 82, 22.3.1997, p. 1).

<sup>(2)</sup> Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 octombrie 2013 de stabilire a Codului vamal al Uniunii (JO L 269, 10.10.2013, p. 1).

<sup>(3)</sup> Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).



*Articolul 4***Adaptări tehnice**

Modificările și adaptările tehnice aduse dispozițiilor adoptate în temeiul prezentului regulament care sunt necesare în urma modificărilor codurilor Nomenclaturii combinate și ale subdiviziunilor TARIC sau a încheierii de acorduri, protocoale, schimburi de scrisori sau alte acte, noi sau modificate, între Uniune și Bosnia și Herțegovina se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 9 alineatul (3).

*Articolul 5***Clauza de salvagardare generală**

În cazul în care Uniunea trebuie să adopte o măsură astfel cum se prevede la articolul 24 din acordul interimar și, respectiv, la articolul 39 din ASA, măsura respectivă se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 9 alineatul (3) din prezentul regulament, cu excepția cazului în care se dispune altfel la articolul 24 din acordul interimar și, respectiv, la articolul 39 din ASA.

*Articolul 6***Clauza de penurie**

În cazul în care Uniunea trebuie să adopte o măsură astfel cum se prevede la articolul 25 din Acordul interimar și, respectiv, la articolul 40 din ASA, măsura respectivă se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 9 alineatul (3) din prezentul regulament.

*Articolul 7***Circumstanțe excepționale și grave**

În cazul unor circumstanțe excepționale și grave, în sensul articolului 24 alineatul (5) litera (b) și al articolului 25 alineatul (4) din acordul interimar și, ulterior, al articolului 39 alineatul (5) litera (b) și al articolului 40 alineatul (4) din ASA, Comisia poate lua măsuri imediate în conformitate cu articolele 24 și 25 din acordul interimar și, ulterior, cu articolele 39 și 40 din ASA.

În cazul în care primește o cerere din partea unui stat membru, Comisia adoptă o decizie în acest sens în termen de cinci zile lucrătoare de la data primirii cererii.

Comisia adoptă măsurile menționate la primul paragraf în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 9 alineatul (3) din prezentul regulament sau, în caz de urgență, în conformitate cu articolul 9 alineatul (4) din prezentul regulament.

*Articolul 8***Clauza de salvagardare pentru produse agricole și pescărești**

(1) Fără a aduce atingere procedurilor prevăzute la articolele 5 și 6 din prezentul regulament, atunci când Uniunea trebuie să adopte o măsură de salvagardare în conformitate cu dispozițiile articolului 24 din acordul interimar și, ulterior, ale articolului 39 din ASA, privind produse agricole și pescărești, Comisia decide, la cererea unui stat membru sau din proprie inițiativă, cu privire la măsurile necesare după ce a recurs, după caz, la procedura de sesizare prevăzută la articolul 24 din acordul interimar și, ulterior, la articolul 39 din ASA.

În cazul în care Comisia primește o solicitare din partea unui stat membru, aceasta adoptă o decizie în privința solicitării:

- (a) în termen de trei zile lucrătoare de la primirea cererii, atunci când nu se aplică procedura de sesizare prevăzută la articolul 24 din acordul interimar și, ulterior, la articolul 39 din ASA; sau
- (b) în termen de trei zile de la data expirării termenului de treizeci de zile menționat la articolul 24 alineatul (5) litera (a) din acordul interimar și, ulterior, la articolul 39 alineatul (5) litera (a) din ASA, atunci când se aplică procedura de sesizare prevăzută la articolul 24 din acordul interimar și, ulterior, la articolul 39 din ASA.

Comisia notifică măsurile adoptate Consiliului.

(2) Comisia adoptă astfel de măsuri în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 9 alineatul (3) sau, în caz de urgență, în conformitate cu articolul 9 alineatul (4).

#### Articolul 9

##### Procedura comitetului

(1) În sensul articolelor 2, 4 și 11 din prezentul regulament, Comisia este asistată de Comitetul Codului vamal instituit prin articolul 285 din Regulamentul (UE) nr. 952/2013. Respectivul comitet este un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

(2) În sensul articolelor 5-8 din prezentul regulament, Comisia este asistată de Comitetul pentru măsuri de salvagardare instituit prin articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2015/478. Respectivul comitet este un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

(3) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

(4) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, coroborat cu articolul 5 din respectivul regulament.

#### Articolul 10

##### Dumping și subvenții

În cazul în care o practică poate justifica aplicarea de către Uniune a măsurilor prevăzute la articolul 23 alineatul (2) din acordul interimar și, ulterior, la articolul 38 alineatul (2) din ASA, introducerea unor măsuri antidumping și/sau compensatorii se decide în conformitate cu dispozițiile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 și, respectiv, de Regulamentul (CE) nr. 597/2009.

#### Articolul 11

##### Concurența

(1) În cazul în care o practică poate justifica aplicarea de către Uniune a măsurilor prevăzute la articolul 36 din acordul interimar și, ulterior, la articolul 71 din ASA, Comisia decide, după examinarea cazului, din proprie inițiativă sau la cererea unui stat membru, dacă o astfel de practică este compatibilă cu acordurile în cauză.

Măsurile prevăzute la articolul 36 alineatul (10) din acordul interimar și, ulterior, la articolul 71 alineatul (10) din ASA se adoptă în cazul ajutoarelor în conformitate cu procedurile stabilite în Regulamentul (CE) nr. 597/2009 și, în alte cazuri, în conformitate cu procedura stabilită la articolul 207 din tratat.

(2) În cazul în care o practică poate conduce la aplicarea de către Bosnia și Herțegovina față de Uniune a unor măsuri în temeiul articolului 36 din acordul interimar și, ulterior, al articolului 71 din ASA, Comisia decide, după examinarea cazului, dacă o astfel de practică este compatibilă cu principiile stabilite de acordul interimar și, ulterior, de ASA. După caz, Comisia adoptă decizii corespunzătoare pe baza criteriilor care rezultă din aplicarea articolelor 101, 102 și 107 din tratat.

#### Articolul 12

##### Frauda sau lipsa cooperării administrative

În cazul în care Comisia, pe baza informațiilor furnizate de un stat membru sau din proprie inițiativă, constată că sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 29 din acordul interimar și, ulterior, la articolul 44 din ASA, aceasta, fără întârziere nejustificată:

(a) informează Consiliul; și

(b) trimite o notificare Comitetului interimar și, ulterior, Comitetului de stabilizare și de asociere, cuprinzând constatarea sa însoțită de informații obiective, și inițiază consultări în cadrul Comitetului interimar și, ulterior, al Comitetului de stabilizare și de asociere.

Orice publicare în temeiul articolului 29 alineatul (5) din acordul interimar și, ulterior, în temeiul articolului 44 alineatul (5) din ASA este efectuată de Comisie în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Comisia poate decide, în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 9 alineatul (3) din prezentul regulament, să suspende temporar tratamentul preferențial corespunzător al produselor, în conformitate cu articolul 29 alineatul (4) din acordul interimar și, respectiv, cu articolul 44 alineatul (4) din ASA.

#### Articolul 13

##### **Notificarea**

Comisia, acționând în numele Uniunii, este însărcinată cu notificarea Comitetului interimar, respectiv a Consiliului de stabilizare și de asociere și a Comitetului de stabilizare și de asociere, în conformitate cu dispozițiile acordului interimar sau ale ASA.

#### Articolul 14

##### **Abrogare**

Regulamentul (CE) nr. 594/2008 se abrogă.

Trimiterile la regulamentul abrogat se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa II.

#### Articolul 15

##### **Intrare în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Strasbourg, 9 iunie 2015.

*Pentru Parlamentul European*

*Președintele*

M. SCHULZ

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

Z. KALNIŅA-LUKAŠEVICA

---

## ANEXA I

**Regulamentul abrogat și modificarea sa**

Regulamentul (CE) nr. 594/2008 al Consiliului  
(JO L 169, 30.6.2008, p. 1)

Regulamentul (UE) nr. 37/2014 al Parlamentului European și al Consiliului  
(JO L 18, 21.1.2014, p. 1)

Numai punctul 17 din anexă

---

## ANEXA II

**Tabel de corespondență**

Regulamentul (CE) nr. 594/2008	Prezentul regulament
Articolele 1-8	Articolele 1-8
Articolul 8a	Articolul 9
Articolul 9	Articolul 10
Articolul 10	Articolul 11
Articolul 11	Articolul 12
Articolul 13	Articolul 13
—	Articolul 14
Articolul 14	Articolul 15
—	Anexa I
—	Anexa II

**REGULAMENTUL (UE) 2015/941 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI****din 9 iunie 2015****privind anumite proceduri de punere în aplicare a Acordului de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele lor membre, pe de o parte, și fosta Republică iugoslavă a Macedoniei, pe de altă parte****(text codificat)**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară <sup>(1)</sup>,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 153/2002 al Consiliului <sup>(2)</sup> a fost modificat de mai multe ori și în mod substanțial <sup>(3)</sup>. Este necesar, din motive de claritate și de raționalizare, să se codifice respectivul regulament.
- (2) Un Acord de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele lor membre, pe de o parte, și fosta Republică iugoslavă a Macedoniei, pe de altă parte <sup>(4)</sup> („ASA”), a fost semnat la Luxemburg la 9 aprilie 2001 și a intrat în vigoare la 1 aprilie 2004.
- (3) Este necesar să se stabilească procedurile de aplicare a anumitor dispoziții ale ASA.
- (4) ASA prevede faptul că anumite produse originare din fosta Republică iugoslavă a Macedoniei pot fi importate în Uniune cu taxe vamale reduse, în limita contingentelor tarifare. În consecință, este necesar să se stabilească dispoziții privind calcularea nivelurilor reduse ale acestor taxe vamale.
- (5) ASA precizează produsele care pot beneficia de aceste măsuri tarifare, volumele respective (și creșterile acestora), drepturile care se aplică, perioadele de aplicare și toate celelalte criterii de eligibilitate.
- (6) În vederea simplificării și a garantării publicării, în termenele prevăzute, a regulamentelor privind aplicarea contingentelor tarifare ale Uniunii, ar trebui să i se permită Comisiei, asistată de comitetul instituit prin articolul 229 din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(5)</sup>, să adopte regulamente de instituire a contingentelor tarifare aplicabile produselor pe bază de carne de tăuraș („baby beef”) și să asigure administrarea acestora.
- (7) Ar trebui să se prevadă adoptarea de către Comisie, asistată de comitetul instituit prin articolul 285 din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(6)</sup>, a regulamentelor de instituire și de asigurare a administrării contingentelor tarifare care pot fi acordate în urma negocierilor privind noile concesiuni tarifare, în temeiul articolului 29 din ASA.

<sup>(1)</sup> Poziția Parlamentului European din 29 aprilie 2015 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 28 mai 2015.

<sup>(2)</sup> Regulamentul (CE) nr. 153/2002 al Consiliului din 21 ianuarie 2002 privind anumite proceduri de punere în aplicare a Acordului de stabilizare și de asociere dintre Comunitățile Europene și statele lor membre, pe de o parte, și fosta Republică iugoslavă a Macedoniei, pe de altă parte, precum și a Acordului interimar dintre Comunitatea Europeană și fosta Republică iugoslavă a Macedoniei (JO L 25, 29.1.2002, p. 16).

<sup>(3)</sup> A se vedea anexa I.

<sup>(4)</sup> JO L 84, 20.3.2004, p. 13.

<sup>(5)</sup> Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a unei organizații comune a piețelor produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 922/72, (CEE) nr. 234/79, (CE) nr. 1037/2001 și (CE) nr. 1234/2007 ale Consiliului (JO L 347, 20.12.2013, p. 671).

<sup>(6)</sup> Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 octombrie 2013 de stabilire a Codului vamal al Uniunii (JO L 269, 10.10.2013, p. 1).

- (8) Taxele vamale ar trebui suspendate în întregime în cazul în care aplicarea regimului preferențial are ca rezultat taxe vamale *ad valorem* egale sau mai mici de 1 % sau taxe vamale specifice mai mici sau egale cu 1 EUR.
- (9) Punerea în aplicare a clauzelor bilaterale de salvagardare din ASA necesită condiții uniforme de adoptare a măsurilor de salvagardare. Măsurile respective ar trebui adoptate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(1)</sup>.
- (10) Comisia ar trebui să adopte acte de punere în aplicare imediat aplicabile atunci când, în cazuri justificate în mod corespunzător privind circumstanțe excepționale și grave în înțelesul articolului 37 alineatul (4) litera (b) și al articolului 38 alineatul (4) din ASA, acestea sunt necesare din motive imperioase de urgență,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### Articolul 1

##### Obiect

Prezentul regulament stabilește anumite proceduri de adoptare a normelor detaliate de punere în aplicare a anumitor dispoziții ale Acordului de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și fosta Republică iugoslavă a Macedoniei, pe de altă parte („ASA”).

#### Articolul 2

##### Concesii privind carnea de tăuraș („baby-beef”)

În conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 12 alineatul (4) din prezentul regulament, Comisia adoptă norme detaliate de punere în aplicare a articolului 27 alineatul (2) din ASA privind contingentele tarifare aplicate produselor din carne de tăuraș („baby-beef”).

#### Articolul 3

##### Concesii suplimentare

În cazul în care se acordă concesii suplimentare pentru produsele pescărești, în limitele contingentelor tarifare, în temeiul articolului 29 din ASA, Comisia adoptă norme detaliate de punere în aplicare a concesiilor tarifare în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 12 alineatul (4) din prezentul regulament.

#### Articolul 4

##### Reduceri tarifare

- (1) Sub rezerva alineatului (2), nivelul taxelor vamale preferențiale se rotunjește la prima zecimală inferioară.
- (2) Atunci când calculul nivelului taxei vamale preferențiale efectuat în temeiul alineatului (1) produce unul dintre următoarele rezultate, taxa vamală preferențială în cauză este asimilată unei scutiri:
- (a) 1 % sau mai puțin în cazul taxelor vamale *ad valorem*; sau
- (b) mai mic sau egal cu 1 EUR pentru fiecare valoare individuală, în cazul taxelor vamale specifice.

#### Articolul 5

##### Adaptări tehnice

Modificările și adaptările tehnice aduse normelor detaliate de punere în aplicare adoptate în temeiul prezentului regulament care sunt necesare ca urmare a modificărilor aduse codurilor din Nomenclatura combinată și subdiviziunilor TARIC sau care rezultă în urma încheierii unor noi acorduri, protocoale, schimburi de scrisori sau a altor acte între Uniune și fosta Republică iugoslavă a Macedoniei, se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 12 alineatul (4).

<sup>(1)</sup> Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).

*Articolul 6***Clauza de salvagardare generală și clauza de penurie**

- (1) În cazul în care un stat membru cere Comisiei să ia măsuri în conformitate cu articolele 37 și 38 din ASA, acesta transmite Comisiei toate justificările necesare în sprijinul cererii sale.
- (2) În cazul în care Comisia, la cererea unui stat membru sau din proprie inițiativă, consideră că sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolele 37 și 38 din ASA:
- (a) informează de îndată statele membre cu privire la aceasta, în cazul în care acționează din proprie inițiativă sau, în cazul în care acționează la cererea unui stat membru, în termen de cinci zile lucrătoare de la data primirii cererii;
  - (b) consultă comitetul menționat la articolul 12 alineatul (3) din prezentul regulament cu privire la măsurile propuse;
  - (c) simultan, informează fosta Republică iugoslavă a Macedoniei și îi notifică deschiderea consultărilor în cadrul Comitetului de stabilizare și de asociere prevăzut la articolul 37 alineatul (4) și articolul 38 alineatul (3) din ASA;
  - (d) comunică, în același timp, Comitetului de stabilizare și de asociere toate informațiile necesare în vederea consultărilor prevăzute la litera (c).
- (3) La încheierea consultărilor prevăzute la alineatul (2) litera (c) și dacă nicio altă înțelegere nu se dovedește posibilă, Comisia poate decide, în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 12 alineatul (4) din prezentul regulament, fie să nu acționeze, fie să adopte măsurile corespunzătoare prevăzute la articolele 37 și 38 din ASA.

Această decizie este notificată de îndată Consiliului; de asemenea, decizia este notificată și Comitetului de stabilizare și de asociere.

Decizia respectivă se aplică de îndată.

- (4) Consultările din cadrul Comitetului de stabilizare și asociere prevăzute la alineatul (2) litera (c) se consideră a fi finalizate la 30 de zile după notificarea menționată la aceeași literă.

*Articolul 7***Circumstanțe excepționale și grave**

În cazul unor circumstanțe excepționale și grave în înțelesul articolului 37 alineatul (4) litera (b) și al articolului 38 alineatul (4) din ASA, Comisia poate lua măsuri imediate în conformitate cu articolele 37 și 38 din ASA, în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 12 alineatul (4) din prezentul regulament, sau în cazuri de urgență, în conformitate cu articolul 12 alineatul (5) din prezentul regulament.

În cazul în care primește o cerere din partea unui stat membru, Comisia adoptă o decizie în acest sens în termen de cinci zile lucrătoare de la primirea cererii.

*Articolul 8***Clauză de salvagardare aplicabilă produselor agricole și produselor pescărești**

Fără a aduce atingere procedurilor prevăzute la articolele 6 și 7, măsurile necesare pentru produsele agricole sau pentru produsele pescărești luate în temeiul articolelor 30 sau 37 din ASA sau a dispozițiilor prevăzute de anexe privind aceste produse sau din Protocolul nr. 3 pot fi adoptate în conformitate cu procedurile prevăzute de normele relevante privind organizarea comună a piețelor agricole sau a piețelor pescuitului și acvaculturii sau de dispozițiile specifice adoptate în temeiul articolului 352 din tratat și aplicabile produselor obținute prin transformarea produselor agricole sau a produselor pescărești, sub rezerva îndeplinirii condițiilor prevăzute la articolul 30 din ASA sau la articolul 37 alineatele (3), (4) și (5) din ASA.



*Articolul 9***Dumping**

În cazul în care o practică poate justifica aplicarea de către Uniune a măsurilor prevăzute la articolul 36 alineatul (1) din ASA, introducerea unor măsuri antidumping se decide în conformitate cu dispozițiile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului <sup>(1)</sup> și cu procedura prevăzută la articolul 36 alineatul (2) din ASA.

*Articolul 10***Concurența**

(1) În cazul în care o practică poate justifica aplicarea de către Uniune a măsurilor prevăzute la articolul 69 din ASA, Comisia decide, după examinarea cazului din proprie inițiativă sau la cererea unui stat membru, dacă o astfel de practică este compatibilă cu ASA. În cazul în care este necesar, Comisia adoptă măsuri de salvagardare în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 12 alineatul (4) din prezentul regulament, cu excepția cazurilor de ajutoare care cad sub incidența Regulamentului (CE) nr. 597/2009 al Consiliului <sup>(2)</sup>, când se iau măsuri în conformitate cu procedurile prevăzute în acel regulament. Măsurile se iau numai în condițiile prevăzute la articolul 69 alineatul (5) din ASA.

(2) În cazul în care o practică poate conduce la aplicarea de către fosta Republică iugoslavă a Macedoniei față de Uniune a unor măsuri luate în temeiul articolului 69 din ASA, Comisia decide, după examinarea cazului, dacă această practică este compatibilă cu principiile enunțate în ASA. După caz, Comisia adoptă deciziile corespunzătoare pe baza criteriilor rezultate din aplicarea articolelor 101, 102 și 107 din tratat.

*Articolul 11***Frauda sau lipsa cooperării administrative**

(1) În sensul interpretării articolului 42 din ASA, prin lipsa cooperării administrative necesare pentru verificarea dovezii de origine se înțelege, printre altele:

- (a) lipsa de cooperare administrativă, cum ar fi faptul de a nu comunica numele și adresa unor autorități vamale sau a unor organisme guvernamentale însărcinate cu eliberarea și controlul certificatelor de origine, de a nu furniza specimene ale ștampilelor utilizate pentru autentificarea acestor certificate sau, după caz, de a nu actualiza aceste informații;
- (b) lipsa repetată de măsuri sau adoptarea sistematică de măsuri neadecvate pentru verificarea originii produselor și a respectării cerințelor prevăzute de Protocolul nr. 4 la ASA, precum și pentru identificarea sau prevenirea încălcărilor regulilor de origine;
- (c) refuzul repetat de a efectua sau întârzierea nejustificată în a efectua, la cererea Comisiei, verificarea ulterioară a dovezii de origine și de a comunica la timp rezultatele verificării;
- (d) refuzul repetat de a acorda sau întârzierea nejustificată în a acorda o autorizație care să permită efectuarea unor misiuni de cooperare administrativă și de anchetă în fosta Republică iugoslavă a Macedoniei cu scopul de a verifica autenticitatea documentelor sau exactitatea informațiilor cerute pentru acordarea tratamentului preferențial prevăzut de ASA sau care să permită efectuarea sau inițierea anchetelor necesare pentru identificarea sau prevenirea încălcărilor regulilor de origine;
- (e) nerespectarea în mod repetat a Protocolului nr. 5 la ASA privind asistența administrativă reciprocă în domeniul vamal în măsura în care această nerespectare este relevantă pentru aplicarea dispozițiilor ASA privind comerțul.

(2) În cazul în care Comisia apreciază, pe baza informațiilor furnizate de un stat membru sau din proprie inițiativă, că sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 42 din ASA:

- (a) informează Consiliul cu privire la aceasta;
- (b) organizează de îndată consultări cu fosta Republică iugoslavă a Macedoniei pentru a găsi o soluție corespunzătoare, în conformitate cu articolul 42 din ASA.

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (JO L 343, 22.12.2009, p. 51).

<sup>(2)</sup> Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului din 11 iunie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (JO L 188, 18.7.2009, p. 93).

De asemenea, Comisia poate:

- (a) solicita statelor membre să ia măsurile de prevenire necesare pentru apărarea intereselor financiare ale Uniunii;
- (b) publica o comunicare în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* prin care să arate că există o îndoială legitimă cu privire la respectarea dispozițiilor privind aplicarea articolului 42 din ASA.
- (3) În așteptarea găsirii unei soluții reciproc satisfăcătoare în cadrul consultărilor prevăzute la alineatul (2) primul paragraf litera (b), Comisia poate să adopte alte măsuri pe care le consideră corespunzătoare în conformitate cu articolul 42 din ASA, precum și cu procedura de examinare menționată la articolul 12 alineatul (4) din prezentul regulament.

#### Articolul 12

##### Procedura comitetului

- (1) În sensul articolului 2 din prezentul regulament, Comisia este asistată de Comitetul de gestionare a organizării comune a piețelor agricole instituit prin articolul 229 din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013. Respectivul comitet este un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.
- (2) În sensul articolului 4 din prezentul regulament, Comisia este asistată de Comitetul Codului vamal instituit prin articolul 285 din Regulamentul (UE) nr. 952/2013. Respectivul comitet este un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.
- (3) În sensul articolelor 6, 7, 10 și 11 din prezentul regulament, Comisia este asistată de Comitetul pentru măsuri de salvagardare instituit prin articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2015/478 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(1)</sup>. Respectivul comitet este un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.
- (4) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.
- (5) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, coroborat cu articolul 5.

#### Articolul 13

##### Notificarea

Comisia, acționând în numele Uniunii, este însărcinată cu notificarea Consiliului de stabilizare și de asociere și a Comitetului de stabilizare și de asociere, în conformitate cu dispozițiile ASA.

#### Articolul 14

##### Abrogare

Regulamentul (CE) nr. 153/2002 se abrogă.

Trimiterile la regulamentul abrogat se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență care figurează în anexa II.

#### Articolul 15

##### Intrare în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

<sup>(1)</sup> Regulamentul (UE) 2015/478 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 martie 2015 privind regimul comun aplicabil importurilor (JO L 83, 27.3.2015, p. 16).

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Strasbourg, 9 iunie 2015.

*Pentru Parlamentul European*

*Președintele*

M. SCHULZ

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

Z. KALNIŅA-LUKAŠEVICA

---

## ANEXA I

**Regulamentul abrogat și lista modificărilor ulterioare**

Regulamentul (CE) nr. 153/2002 al Consiliului  
(JO L 25, 29.1.2002, p. 16)

Regulament (CE) nr. 3/2003 al Consiliului  
(JO L 1, 4.1.2003, p. 30)

Regulamentul (UE) nr. 37/2014 al Parlamentului European și al Consiliului      Numai punctul 8 din anexă  
(JO L 18, 21.1.2014, p. 1)

---

## ANEXA II

## Tabel de corespondență

Regulamentul (CE) nr. 153/2002	Prezentul regulament
Articolul 1	Articolul 1
Articolul 2	Articolul 2
Articolul 4	Articolul 3
Articolul 6	Articolul 4
Articolul 7	Articolul 5
Articolul 7a alineatul (1)	Articolul 6 alineatul (1)
Articolul 7a alineatul (5) teza introductivă	Articolul 6 alineatul (2) teza introductivă
Articolul 7a alineatul (5) prima liniuță	Articolul 6 alineatul (2) litera (a)
Articolul 7a alineatul (5) a doua liniuță	Articolul 6 alineatul (2) litera (b)
Articolul 7a alineatul (5) a treia liniuță	Articolul 6 alineatul (2) litera (c)
Articolul 7a alineatul (5) a patra liniuță	Articolul 6 alineatul (2) litera (d)
Articolul 7a alineatul (6)	Articolul 6 alineatul (3)
Articolul 7a alineatul (10)	Articolul 6 alineatul (4)
Articolul 7b	Articolul 7
Articolul 7c	Articolul 8
Articolul 7d	Articolul 9
Articolul 7e	Articolul 10
Articolul 7f alineatul (1) teza introductivă	Articolul 11 alineatul (1) teza introductivă
Articolul 7f alineatul (1) prima liniuță	Articolul 11 alineatul (1) litera (a)
Articolul 7f alineatul (1), a doua liniuță	Articolul 11 alineatul (1) litera (b)
Articolul 7f alineatul (1) a treia liniuță	Articolul 11 alineatul (1) litera (c)
Articolul 7f alineatul (1) a patra liniuță	Articolul 11 alineatul (1) litera (d)
Articolul 7f alineatul (1) a cincea liniuță	Articolul 11 alineatul (1) litera (e)
Articolul 7f alineatul (2) primul paragraf teza introductivă	Articolul 11 alineatul (2) teza introductivă
Articolul 7f alineatul (2) primul paragraf prima liniuță	Articolul 11 alineatul (2) primul paragraf litera (a)
Articolul 7f alineatul (2) primul paragraf a doua liniuță	Articolul 11 alineatul (2) primul paragraf litera (b)
Articolul 7f alineatul (2) al doilea paragraf teza introductivă	Articolul 11 alineatul (2) al doilea paragraf teza introductivă
Articolul 7f alineatul (2) al doilea paragraf prima liniuță	Articolul 11 alineatul (2) al doilea paragraf litera (a)
Articolul 7f alineatul (2) al doilea paragraf a doua liniuță	Articolul 11 alineatul (2) al doilea paragraf litera (b)
Articolul 7f alineatul (3)	Articolul 11 alineatul (3)
Articolul 7fa	Articolul 12
Articolul 7g	Articolul 13
—	Articolul 14
Articolul 8	Articolul 15
—	Anexa I
—	Anexa II





ISSN 1977-0782 (ediție electronică)  
ISSN 1830-3625 (ediție tipărită)



**Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**RO**